東華錄

臣王先謙敬編

臣周龠調蕃恭校

天命元年丙辰（明萬歷四十四年）春正月壬申朔大貝勒代善二貝勒阿敏三貝勒莽古爾泰四貝勒（貼黃）及八旗貝勒大臣率羣臣集殿前分八旗序立　上升殿登　御座貝勒大臣率羣臣跪八大臣出班跪進表章侍衞阿敦巴克什額爾德尼接表額爾德尼前跪宣讀表文尊　上爲覆育列國英明皇帝於是　上乃降　御座焚香告　天率貝勒諸臣行三跪九叩首禮　上復升　御座貝勒大臣各率本旗行慶賀禮建元天命以是年爲天命元年時

上年五十有八〇癸酉諭貝勒諸臣曰朕聞上古至治之世君明臣良同心共濟果秉志公誠而去其私天心必加眷佑地祇亦

爲協應蓋天無私四時順序地無私萬物發生人君無私以修身則君德淸明無私以齊家則九族親睦無私以治國則黎庶乂安由是協和萬邦亦不外此爲治之道惟在一心而已〇丙子諭羣臣曰賢臣翊贊朝廷必本忠誠之心視國家如一體質諸天地而無慚焉蓋忠誠而慈惠則利濟必周忠誠而敏達則庶務就理忠誠而武勇則克敵奏功施之凡事皆可勝任若慈惠而弗忠誠施與必不公平敏達而弗忠誠更張適滋紛擾武勇而弗忠誠輕敵寡謀益取敗而致亂才具雖優動輒獲咎故明君治國務先求忠誠之人而倚任之也又諭曰君德明則賢臣悅君德暗則賢臣憂人君志慮未周必勤於咨詢嘉謀讜論聽而受之然後稱睿哲之主人臣有聞卽以入告且盡言規諫乃可謂忠誠夫事方興而卽諫者上也事已定而後諫下矣然猶愈於不諫求忠誠於直言有

不禪益治道者乎

三月丙子諭貝勒諸臣曰為人君者常存敬畏愛養斯民舉用賢能諸貝勒承上德意撫輯多方則向化者惟恐後矣

夏五月庚午朔諭諸貝勒曰用人之道宜因人用之有善於征戰者惟用以征戰不可私自驅使若機密之地必擇謹慎端方者處之辭命之任必擇言語通達者委之俱隨材器使可耳

六月先是明沿邊之民每歲越境竊採我國蔘礦及樹木果蔬之屬擾害無已　上曰昔與明立石碑刑白馬誓告上天原欲禁其擾亂今明之邊民數擾吾地我即戮其潛越邊界之人豈為過乎命達爾漢侍衛扈爾漢遏越邊竊採者殺之約五十餘人時明以李維翰巡撫廣寧　上命綱古里一作哩方吉納二人往見維翰執二臣並從者九人械繫之遣使來曰吾民出邊爾宜解還何遽殺

也　上曰昔建石碑有誓辭云若越邊之人見而不殺殃及不殺之人今何不顧前盟而强爲之辭也其人曰執爾之殺吾民者與我抵罪則已否則自玆多事矣堅執其言以要請　上不允其人曰此事已上聞乃不容隱者汝國豈無有罪之人何不執之邊上殺以示衆此事卽可已　上欲明釋我使臣還卽於獄中取所俘葉赫十人至明撫順關殺之明乃歸綱古里方吉納等

秋七月己巳朔諭貝勒大臣曰凡事不可一人獨斷如一人獨斷必致生亂國人有事當訴於公所毋得訴於諸臣之家前以大臣額亦都有私訴於家者不執送已論罰玆播告國中自貝勒大臣以下有罪當靜聽公斷有執拗不服者加等治罪凡事俱五日一聽斷於公所其私訴於家者卽當執送不執送而私斷者治罪不貸○丁亥　上命大臣扈爾漢安費揚古率兵二千征東海薩哈

連部二臣行至兀爾簡一作烏勒簡 河刳舟二百水陸並進取河南北
三十六寨
八月丁巳扈爾漢安費揚古駐營黑龍江南岸江水常以九月始
冰是日衆見他處未冰獨我營近地距對岸二里許結冰如橋約
廣六十步將士皆驚曰此天助我也引兵以渡取薩哈連部十一
寨及兵還冰橋已解其西偏復如前結冰一道我兵既渡冰盡解
後至九月仍應時而冰遂又招服使犬一作音達琿塔庫喇喇路諾洛一作羅
路石拉一作錫喇忻路路長四十人乃班師
九月甲午扈爾漢安費揚古師還
天命二年丁巳明萬曆四十五年 春正月初 上納科爾沁貝勒明安女
已六年至是明安來朝甲戌 上迎至百里外富爾簡岡與拔見
馬上即於其處大宴之明安獻橐駝十馬牛各百丁丑隨 上入

城　上優禮之每日設筵宴閱日大宴留一月乃歸賜以人四十戶甲四十副及幣帛等物送之三十里

二月　上以弟舒爾哈齊女妻喀爾喀把岳忒部台吉恩格德爾

○時東海沿邊散居諸部多未歸附　上遣兵四百往取之悉收散處之民其島居負險不服者乘小舟盡取之而還

秋九月癸亥朔諭貝勒諸臣曰凡有罪之人雖縛執當急而誅戮不宜遽加必審思詳議而緩結焉蓋生殺之際不可不慎平心和氣詳審始末方能得情如偕衆聽斷或有一人爭執事理而先怒不可因彼之怒而亦怒若以先怒者爲非效彼而怒者亦豈爲是耶惟能不與同怒而容受之則能容受者固已獨善矣儻先怒者自知其非轉而引咎則亦同歸於善矣

天命三年戊午明萬歷四十六年春正月丙子黎明月將落有黃氣貫月

中其光廣二尺許月之上約長三丈月之下約丈餘　上謂貝勒大臣曰天意如此今歲必征明矣

二月先是　上聞已附之使犬路諾洛路石拉忻路路長四十人率所部來歸命以馬百匹及廩餼諸物迎之是月至路長授官有差其衆俱給奴僕牛馬田廬衣服器具無室者並給以妻○定議征明欲伐木治攻具恐爲衆所覺以繕治諸貝勒馬廄爲名遣七百人伐木

三月庚申朔諭將士治甲冑修軍器其所伐木恐明之通事或以事來見之易洩竟用爲馬廄

夏四月辛丑　上頒訓練兵法之書曰凡安居太平貴於守正用兵則以不勞己不頓兵智巧謀畧爲貴焉若我衆敵寡我兵潛伏幽邃地毋令敵見少遣兵誘之如彼來則中吾計也不來則詳察

其城堡遠近遠則厚集兵力近則直薄營門使彼自壅塞而掩擊之儻敵衆我寡勿遽近前宜稍退以待衆軍衆軍既集然後求敵所在審機宜決進退此遇敵野戰之法也至於城郭當視其可拔則進攻之否則勿攻儻攻之不克而退反損名矣夫不勞兵力而克敵者乃足稱爲智巧謀畧之良將若勞兵力雖勝何取蓋制敵行師之道自居不可勝以待敵之可勝斯善之善者也每一牛彔製雲梯二出甲二十以備攻城凡軍士自出兵日至班師各隨牛彔勿離如離本纛執而詰問之管甲喇管牛彔官不以所須法令申誡軍衆各罰馬一匹若諭之不聽敢違軍令者論死凡有委任職事自度果能勝任則受之不能則辭蓋成敗關繫非止一人如不勝任而强受之則率百人者百人之事敗矣率千人者千人之事敗矣國家之事莫大於此凡攻取城郭不在一二人爭先競進

若一二人輕進致受損傷者賞不及縱殞身亦不爲功追列陣已
定爭先登城方錄其功有一二人先登陷城即馳告本旗大臣俟
一軍畢登然後鳴螺俾眾軍聽螺聲而並進焉○壬寅 上率貝
勒大臣統步騎二萬征明啟行鳴鼓奏樂謁 堂子書七大恨告
天曰我之 祖 父未嘗損明邊一草寸土明無端起釁邊陲
害我 祖 父恨一也明雖起釁我尙修好設碑勒誓凡滿漢人
等毋越疆圉敢有越者見即誅之見而故縱殃及縱者詎明復渝
誓言逞兵越界衞助葉赫恨二也明人於淸河以南江岸以北每
歲竊踰疆場肆其攘奪我遵誓行誅明負前盟責我擅殺拘我廣
寗使臣綱古里方吉納脅取十人殺之邊境恨三也明越境以兵
助葉赫俾我已聘之女改適蒙古恨四也柴河三岔撫安三路我
累世分守疆土之眾耕田藝穀明不容刈穫遣兵驅逐恨五也邊

外葉赫獲罪於天明乃偏信其言特遣使臣遺書詬詈肆行陵侮
恨六也昔哈達助葉赫二次來侵我自報之天旣授我哈達之人
矣明又黨之脅我還其國已而哈達之人數被葉赫侵掠夫列國
之相征伐也順天心者勝而存逆天意者敗而亡豈能使死於兵
者更生得其人者更還乎天建大國之君卽爲天下共主何獨搆
怨於我國也初扈倫諸國合兵侵我天厭扈倫起釁惟我是眷今
明助天譴之葉赫抗天意倒置是非妄爲剖斷恨七也欺陵實甚
情所難堪因此七大恨之故是以征之　上拜　天畢焚其書諭
諸貝勒大臣曰此兵吾非樂舉也首因七大恨其餘小忿不可殫
述陵迫已甚用是興師凡俘獲之人勿取衣服勿淫婦女勿離異
其匹偶拒戰而死者聽其死歸順者勿輕加誅戮是夕大軍至古
勒地駐營癸卯大軍分兩路進令左翼四旗兵取東州馬根單一作

瑪哈單二處　上與諸貝勒率右翼四旗兵及八旗護軍取撫順所至宅闋蕚漠（一作斡琿鄂謨）之野駐營時蒙古貝勒恩格德爾薩哈爾察國長薩哈連二額駙隨軍營（開國方略注薩哈連來歸原委無考）上告以金朝往事因諭曰朕觀自古帝王雖身經戰伐勞瘁備嘗天位之尊亦未有永享之者今朕興此兵非欲圖大位而永享之也但因明國屢搆怨於朕不得已而征之耳是夜雨　上謂諸貝勒大臣曰天雨恐難進兵朕欲還軍何如大貝勒代善曰我與明和好久矣因其不道是以興師今既臨其境若遽旋師將與明復修和好乎抑相仇怨乎軍行遠地誰能諱之天雖雨吾軍士皆有禦雨之衣弓矢亦有備雨之具何慮霑溼且天降此雨以懈明邊將之心使吾進兵出其不意耳是雨利於我不利於彼也　上善其言遂於亥刻進兵天忽晴霽月色如晝大軍分隊星馳趨撫順邊隊伍縣亙

百里甲辰昧爽往圖撫順城執一人遺書諭遊擊李永芳曰爾明發兵疆外衛助葉赫我乃興師而來汝撫順所一遊擊耳縱戰亦必不勝今諭汝降者汝降則我兵即日深入汝不降是汝誤我深入之期也汝素多才智識時務人也我國廣攬人才即稍堪驅策者猶將舉而用之納為婚媾況如汝者有不更加優寵與我一等大臣並列耶汝不戰而降俾汝職守如故汝若戰則我之矢豈能識汝必眾矢交集而死既無力制勝死何益哉且汝出城降則我兵不入城汝之士卒皆得安全若我入城則男婦老弱必致驚潰亦大不利於汝矣勿謂朕虛聲恐喝而不信也汝思區區一城吾不能下何用興師為哉失此弗圖悔無及已其城中大小官吏兵民等獻城來降者保其父母妻子以及親族俱無離散豈不甚善降不降汝熟計之毋不忍一時之忿違朕言致僨事失機也永芳

得書冠帶立城南門上言納款事又令軍士備守具我兵樹雲梯以攻不移時登其城斬千總王命印等永芳遂冠帶乘馬出城降固山額眞阿敦引永芳下馬匍匐謁　上　上於馬上以禮答之傳諭勿殺城中人於是撫順東州馬根單三城及臺堡察共五百餘悉下乃令諸將各營於所至之地　上駐蹕撫順乙巳酉兵四千毀撫順城　上率大軍還至撫順城東之野集各營兵出邊至甲版駐營論功行賞以俘獲人口牲畜分給之編降民爲一千戶時有自山東山西江南浙江在撫順貿易者十六人皆厚給資費書七大恨之言付之遣還其毀城兵四千亦至護降民及所獲人口以歸　上復與諸貝勒大臣率兵四萬至明邊駐營庚戌　上旋師距邊二十里將駐營謝里甸明廣甯總兵張承蔭遼陽副將頗廷相海州參將蒲世芳率兵一萬來追時我軍已出邊明兵躡

後以誘我軍偵者以告大貝勒　四貝勒合軍盡甲至邊迎之
上曰彼兵非與我爲敵而來欲詐稱追我兵出邊以誑其主耳必
不待我兵至也乃遣巴克什額爾德尼令兩貝勒勿進兵兩貝勒
遂駐兵於邊復奏曰彼若待我兵我則與戰若不待是必走矣當
乘勢追襲使我兵寂然而歸彼不謂我爲怯乎　上然之遂率大
軍前進明兵據山險分營爲三浚壕列火器以待及兩軍相拒我
八旗兵奮勇擊射初風自西起忽反風塵沙轉向敵營我軍乘勢
衝入明兵不能支遂潰破其三營死者相枕藉陣斬張承蔭頗廷
相蒲世芳遊擊梁汝貴等五十餘人追擊四十里而還獲馬九千
匹甲七千副兵仗器械不可數計明兵逃歸者十無一二我軍止
損二人還至邊界駐營諸貝勒大臣奮勇先進者論其功之大小
軍士被傷者按其傷之輕重分別賞賚有差壬子還駐謝里甸乙

卯　上還都城命安插降民千戶父子兄弟夫婦毋令失所其親
戚奴僕自陣中失散者盡察給之並給以田廬牛馬衣糧畜產器
皿仍依明制設大小官屬以李永芳爲總兵官統轄降衆復以第
七子阿巴泰之女妻之
閏四月庚辰釋俘三人付以七大恨書遣還明○壬午諭侍臣曰
天欲平治天下而立之君君欲經理國事而任之臣非止爲一身
安富逸樂已也爲君者必敬承基業舉忠黜佞日與大臣講明治
道敎養斯民斯天心眷佑爲臣者必勤敏恪愼殫心職業明法度
以訓國人俾不罹於刑戮斯君心喜悅如堯舜禹湯文武及金世
宗諸令主皐陶伊尹周公諸葛亮魏徵諸賢臣庥譽著當時鴻名
傳後世不亦庥歟○諭諸貝勒曰從來國家之敗亡皆驕縱所致
耳若夏桀商紂秦始皇隋煬帝金完顏亮咸貪財好色沈湎於酒

不修國政遂致身死國亡近日哈達萬汗聽事不別是非惟尚貨賄故所搆基業及身而敗烏喇貝勒布占泰朕擒之於陣厚加恩恤縱令歸國乃不思報德嗜酒妄行遂被天譴國以滅亡今蒙古貝勒不務政事荒廢於酒父因酒殞子復嗜之兄因酒殞弟復嗜之貪財黷貨爭奪無已父子兄弟互相仇讐國亦以亂覆轍不遠可不戒歟謹案通鑑輯覽是月明起楊鎬爲兵部尚書經略遼東

五月甲辰　上征明丙午進邊克撫安堡花豹衝三岔大小堡凡十一丁未招服崔三屯堡其附近四堡之民招之不服攻克之大兵營於三岔堡留六日勞軍行賞以所俘獲給之俾先還又分兵環撫安花豹衝三岔之境駐營遷其積粟

六月己卯明廣甯巡撫李維翰遣通事一人從者五人及前送書者一人來言欲兩國修好可還所俘數人並遣使來　上曰朕征

職所俘者卽我民也雖一人何可還耶若以我爲是於所俘外更加餽贈之禮則和如以我爲非則不必言和當征伐如故耳遂遣來使還

秋七月丙午　上征明進鴉鶻關圍清河城守將鄒儲賢張旆以兵一萬固守巨礮競發矢石齊下我軍樹雲梯以登不避鋒刃飛躍而入明兵皆潰遂拔其城儲賢旆及兵萬人殲焉其一堵牆鹻場二城官民棄城遁清河城既克論功行賞遂趨遼東行二日復還軍毀一堵牆鹻場二城盡遷其糧穀而還當克清河之日明副將賀世賢率兵五千出瀋陽侵我國新棟鄂寨殺寨中七人及婦稚百餘人而去謹案通鑑輯覽清河在四山之中東距寬甸南距靉陽北距瀋陽清河既失全遼震動而諸路兵尚未出關明帝賜楊鎬尚方劍得斬總兵以下官鎬乃斬清河逃將陳大道高炫徇軍中至冬四方援兵始集

九月　上因界凡河濱嘉木湖地秋禾成令納鄰音德率四百人

往穫之諭曰晝則督農夫刈穫夜則宿於山谷險隘處或南北東西日易其地地有受敵之虞必謹愼隄防爲貢納鄰音德違 上命不易地宿被明偵卒所覘己丑明總兵李如柏遣兵乘夜掩至殺七十人而去我眾奔還 上治二人違命罪籍納鄰家產音德籍其半又以偵者葉古德敵至不覺籍三分之一 上與諸貝勒大臣議曰今與明爲難我仍居國內之地西嚮行師則遼東軍士道遠馬力困乏須牧馬於沿邊之地近明界築城界凡居之議定遂營基址運木石值天寒暫止○庚戌我軍略地至撫順城北之會安堡俘千人戮三百人於撫順關留一人馘其兩耳俾持書遺明曰爾若不以我爲是欲攻伐可訂期出邊或十日或半月前來決一戰否則輸金幣以息兵省事焉爾大國也乃苟且盜襲殺吾農夫百人吾亦殺爾農夫千人爾國能於城內耕種乎

冬十月丙寅彗星見東方光五尺許西指明漸移向北斗凡十九日越斗柄而滅○丁卯東海虎爾哈部長納哈答一作達率百戶來歸　上遣二百人迎之御殿受朝設宴諭令挈家口願留我國者爲一行未攜家口而願歸者爲一行分別聚立賜願留者爲首八人各男婦二十口馬十匹牛十頭錦裘蟒服並四時之衣田廬器用諸物畢具部衆大悅其願歸之人感激乞留甚衆乃因還者寄語曰國之軍士欲攻伐以殺我等俘掠我家產而　上以招徠安集爲念收我等爲羽翼恩出望外吾鄉兄弟諸人其卽相率而來毋晚也

十二月丁巳明經畧楊鎬遣使李繼學同前釋歸者二人來

臣王先謙敬編
臣周侖潤蕃恭校

天命四年己未（明萬歷四十七年）春正月丙戌　上征葉赫命大貝勒代善率大臣十六人兵五千往守扎喀關以防明兵親統軍至葉赫辛卯深入其界自克亦（一作依）特城粘罕（一作尼雅罕）寨至葉赫城東十里取大小屯寨二十餘及蒙古游牧畜產整兵而還離葉赫城六十里駐營翼日班師初葉赫遣使向明開原總兵馬林告急林率兵來助與葉赫合出城四十里見我兵勢盛不敢戰而退○丙午遣明使李繼學齎書還○庚戌命大臣穆哈連率兵千人盡收虎爾哈遺民

二月己巳令夫役萬五千人赴界凡（在興京西北鐵背山上）運石築城以騎

兵四百衛之○是月明大舉來侵以山海關總兵杜松原任總兵趙夢麟保定總兵王宣遼陽總兵劉綎遼東總兵李如柏開原總兵馬林遼陽副將賀世賢大同副將麻岩廣甯道張銓海蓋道康應乾遼陽道閻鳴泰開原道潘宗顏統兵二十萬至遼東經略楊鎬遣我國逃卒齎書來以軍期告謹案通鑑輯覽明帝以四方援遼兵大集恐師老財匱下廷議大學士方從哲與兵部尚書黃嘉言兵科給事中趙興邦等發紅旗日趣鎬進兵鎬乃於二月中出塞號兵四十七萬於三月十五日乘月明時分路進發而明兵先期會於瀋陽城其左翼中路以杜松王宣趙夢麟張銓督兵六萬由渾河出撫順關右翼中路以李如柏賀世賢閻鳴泰督兵六萬由清河出鴉鶻關方輿紀要在清河南關之東有喜昌口左翼北路以馬林麻岩潘宗顏督兵四萬由開原合葉赫兵出三岔口在今奉天府海城縣西明置三岔關今廢右翼南路以劉綎康應乾督兵四萬合朝鮮兵出寬甸口向董鄂路期於三月一

日出邊分四路進攻並趨我都城

三月甲申朔先是明楊鎬齋書人以二月二十四日至二十九日杜松等督兵六萬已乘夜列炬出撫順關謹案通鑑輯覽松欲立首功先渡渾河連克二小砦遂乘勢趨薩爾滸我西路偵卒遙見火光馳告而南路偵卒又以二十九日未刻明兵進董鄂境告請貝勒大臣入奏 上曰明兵之來信矣我南路駐防之兵有五百人其南路兵來即以此拒之明使我先見南路有兵者誘我兵南也其由撫順所來者必重兵急宜拒戰破此則他路兵不足患矣即於辰刻率貝勒大臣統城中兵出而令大貝勒代善前行時偵卒又以明兵出清河路告大貝勒曰清河之界道途偪仄崎嶇敵兵未能驟至我兵惟先往撫順以逆敵兵遂過扎喀關與大臣扈爾漢集兵待 上至時 四貝勒以祀事後至謂大貝勒曰界凡山上我築城夫役在焉無兵仗器

械山雖險儻明之將帥不惜士卒奮力攻之陷夫役奈何我兵宜急進以安夫役之心大貝勒等善其言下令軍士盡擐甲日過午至太蘭岡大貝勒及扈爾漢欲駐兵隱僻地以待　上至　四貝勒艴然曰正宜耀兵列陣明示敵人壯我夫役士卒之膽俾併力以戰何故令兵立隱僻地耶大臣額亦都曰　貝勒之言是也我兵當堂堂正正以向敵人遂督兵赴界凡對明兵營列陣而待初眾貝勒兵未至我國防衛築城夫役之兵四百人伏撒爾湖（即薩爾滸）谷口伺明杜松王宣趙夢麟之兵過谷口將半尾擊之追至界凡渡口與築城夫役合據界凡山之吉林巖杜松結營撒爾湖山而自引兵圍吉林巖仰攻我兵我兵四百人率眾夫役下擊之一戰而斬明兵百人及大貝勒　四貝勒至見明兵攻吉林巖者約二萬人又一隊列撒爾湖山巔遙為聲勢乃與諸將議曰吉林巖巔

有防衛夫役之兵四百人急增千人助之俾登山馳下衝擊而以右翼四旗兵夾攻之其撒爾湖山之兵則以左翼四旗兵當之遂遣兵千人往吉林巖　上至問諸貝勒破敵策具以前議告　上曰日暮矣且從汝等今分右翼四旗之二與左四旗兵合先破撒爾湖山所駐兵此兵破則界凡之衆自喪膽矣再令右二旗兵遥望界凡明軍俟我兵由吉林巖馳下衝擊時併力以戰是時我兵近都城乘善馬者先至乘駑馬者繼至其數十里外者尚未至於是合六旗兵進攻撒爾湖山明兵出營列陣發槍礮我兵仰射奮力衝擊不移時破其營壘死者相枕藉而所遣助吉林巖之兵自山馳下衝擊右二旗兵渡河直前夾擊明兵之在界凡山麓者短刃相接我兵縱橫馳突無不一當百遂大破之杜松王宣趙夢麟等皆歿於陣橫屍亘山野血流成渠其旗幟器械及士卒死者蔽

渾河而下如流澌焉追奔逐北二十餘里至勺琴一作舒欽山時已昏
軍士沿途拔馘者又無數是夜明總兵馬林兵營於尚間崖濬壕
嚴斥堠鳴金鼓自衛我兵見之乘夜馳告於大貝勒翼旦大貝勒
以三百餘騎馳往馬林兵方拔營行見大貝勒兵至回兵結方營
環營濬壕三帀列火器俾習火器者立壕外繼列騎兵以俟又潘
宗顏一軍距西三里外營飛一作斐芬山大貝勒見之使人馳告於
上時遠路之兵亦陸續至與大貝勒兵合明左翼中路後營遊
擊龔念遂李希泌統步騎萬人駕大車持堅楯營於乞開蕚湞環
營濬壕列火器　上見之與　四貝勒率兵不滿千人分其半下
馬步戰明兵發火器拒敵　四貝勒引騎兵奮勇衝入步兵繼進
遂斫其車破其楯明兵大敗龔念遂李希泌皆陣歿焉　上方佇
立眺望會大貝勒使人至知明兵已營尚間崖　上不待　四貝

勒兵急引侍從四五人往日中至其地見明兵萬人布陣成列
上趣令我衆先據山巔向下衝擊衆兵將登山見馬林營內之兵
與壕外兵合　上曰是將與我戰也我兵且勿登山宜下馬步戰
令大貝勒往諭時左二旗兵下馬者方四五十人明兵已自西突
至大貝勒怒馬迎戰直入其陣二貝勒阿敏三貝勒莽古爾泰與
衆台吉等各鼓勇急進兩軍搏戰遂敗明兵斬獲過當當戰時我
六旗兵見之不待布列行陣人自爲戰前後不相待縱馬飛馳直
衝明營明兵發鳥槍巨礮我兵衝突縱擊飛矢利刃所向無前明
兵不能支又大敗走我兵乘勝追擊明副將麻岩及大小將士皆
陣歿馬林僅以身免尙間巖下河水爲之盡赤　上復集軍士馳
往飛芬山攻潘宗顏令我兵之半下馬仰山而攻宗顏兵約萬人
以楯遮蔽連發火器我兵突入摧其楯遂破之宗顏全軍盡沒時

葉赫貝勒金台石布揚古約助明兵與潘宗顏合至開原中固城聞明兵敗大驚而遁我軍既破明二路兵　上收全軍至古爾本（一作固勒班）駐營明總兵劉綎李如柏等由董鄂虎攔兩路進兵已近偪都城偵卒馳告　上命扈爾漢先率兵千人往禦翼日再命二貝勒率兵二千繼之　上率眾貝勒大臣還軍至界凡行凱旋禮刲八牛祭纛告　天大貝勒請曰吾先歸從二十騎微行探之祀畢　上徐來　上許諾三貝勒亦相繼行　四貝勒馳至　上前請與俱往　上曰汝兄微行往探汝隨吾後行　四貝勒曰伯兄既獨往吾留此未安也遂亦行日暮大貝勒囘至都城詣內庭慰告曰撫順開原二路敵兵已斬戮盡此來兵已遣將往禦我待父皇命當即往破之於是大貝勒復出城十五里迎　上於大屯之野　上自界凡啟行五更還都城平明命大貝勒三貝勒　四

貝勒統先至軍士禦劉綎而留兵四千於都城待李如柏賀世賢等兵初劉綎兵出寬甸進董鄂路居民逃匿深山茂林中劉綎悉焚柵寨殺其孱弱不能行者遲遲而進牛彔額真托保額爾納額黑乙（一作額林）三人率駐防五百人迎敵劉綎兵圍之數重額爾納額黑乙死之並傷我卒五十人（謹案通鑑輯覽綎已深入三百里至深河克三營注引輿程記寬甸東北由鎮江路二百五十餘里為深河子皆小徑深林）托保引餘兵與扈爾漢軍合扈爾漢伏兵山隘以待巳刻大貝勒三貝勒 四貝勒引兵甫出瓦爾喀什林中劉綎所率精銳二萬先遣萬人前掠將越登阿布達里岡布陣大貝勒欲引兵先登馳下擊之 四貝勒曰兄統大兵留後相機為援吾先督兵登岡自上下擊之大貝勒曰善吾引左翼兵出其西汝引右翼兵登山俾將士下擊汝立後督視勿違吾言輒輕身入也 四貝勒率右翼兵往先引精兵三十人超出衆軍前自

山馳下奮擊之兵刃交接戰甚酣後軍隨至衝突而入大貝勒又率左翼兵自山之西至夾攻之明兵大潰　四貝勒乘勝追擊與劉綎後隊兩營兵遇綎倉卒不及陣　四貝勒縱兵奮擊殲其兩營兵萬人綎戰死謹案通鑑輯覽注綎於諸將中最驍勇大小數百戰名震海內所用鑌鐵刀百二十斤天下稱爲劉大刀自綎死舉朝大悚邊事日難爲矣　是時明海蓋道康應乾步兵合朝鮮兵營於富察之野其兵執筤筅竹柄長槍被藤甲皮甲朝鮮兵被紙甲其冑以柳條爲之火器層疊布列　四貝勒既破劉綎兵方駐軍衆貝勒皆至遂復勒兵攻應乾明兵及朝鮮兵競發火器忽大風驟作揚沙走石煙塵反撲敵營窈冥晝晦我軍乘之矢雨發又大破之風始定其兵二萬人殲焉應乾遁去先是二貝勒厄爾漢先行遇明遊擊喬一琦兵擊敗之一琦收殘卒奔朝鮮都元帥姜宏立一作功烈營時宏立營於孤一作固拉庫巖衆貝勒復整兵逐一琦遂攻

朝鮮軍宏立知明兵敗按兵偃旗幟遣通事執旗來告曰此來非吾願也昔倭侵我國據我城郭奪我疆土急難之時賴明助我獲退倭兵今以報德之故奉調至此爾撫我我當歸附且我兵從明將士攻戰者已被殺此營中皆高麗兵也明兵逃匿於我者止遊擊一人及所從軍士而已當執之以獻四大貝勒定議乃曰爾等降先令主將來否則必戰宏立復遣使來告曰吾若今夕即往恐軍亂逃竄其令副元帥先往宿貝勒營以示信詰朝吾率眾降遂盡執明兵擲於山下歸我喬一琦自縊死於是朝鮮副元帥先詣我軍降翼日姜宏立率兵五千下山降眾貝勒宴勞之送宏立及所部將士先詣都城　上御殿宏立及副元帥等匍匐謁見　上優以賓禮數賜宴厚遇之士卒悉留豢養焉大軍既殲董鄂路明兵四萬人駐三日籍其俘獲人馬輜重鎧仗而還是役也明以傾

國之兵雲集遼瀋又招合朝鮮葉赫分路來侵五日之間悉被我軍誅滅宿將猛士暴骸骨於外士卒死者不啻十餘萬我軍以少擊眾莫不摧堅挫銳立奏膚功策勳按籍我士卒僅損二百人時楊鎬駐瀋陽聞三路兵敗大驚急檄總兵李如柏副將賀世賢等回兵如柏等自虎攔遁歸我哨兵二十人見之立山上鳴螺繫帽於弓稍揮之作招集大兵狀已而呼噪下擊殺四十人獲馬五十匹明兵奪路而遁相蹂踐死者復千餘人庚寅大軍還都城 上顧眾貝勒大臣曰明以二十萬眾號四十七萬分四路併力來戰今我不踰時破之遂獲全勝各國聞之若謂我分兵拒敵則稱我兵眾若謂我往來剿殺則服我兵強傳聞四方靡不懾我軍威者矣謹案通鑑輯覽是役也明文武將吏前後死者二百一十餘亡失甲馬駝仗無算敗書聞京師大震言官交章劾鎬尋逮下詔獄論死○甲辰 上遣朝鮮降帥姜宏立部曲張應京及官屬三通

事一還國使臣二與俱書仇明七大恨事更書其後曰昔者金元之主曾服三四與國歸於一統然亦未得享國長久多歷年代此吾所素知者今日之事我非樂有此舉也因陵偪已甚遂爾至此若向來有意與明結怨天必鑒之天何以獨眷我乎豈明仰膺天眷不我若耶天無私故佑我而厭明耳爾朝鮮以兵助明吾知非爾意迫於勢不得已且明曾救爾倭難故報其恩而來耳昔金大定時爾朝鮮之臣有趙惟忠者以四十城叛附大定帝曰朕征宋徽欽二帝時爾朝鮮王不助宋亦不助朕乃持公之國也遂不納由此以論爾原與我國無郤今擒爾統兵官屬十人以念王之故特留之今何以竟其事耶王其圖之夫普天之下不一其國豈有令大國獨存小國盡亡者乎明大國也意必奉若天道乃變亂天紀恣意橫逆虐苦與國王豈不知之我聞明主之意欲令其諸子

主我滿洲及爾朝鮮辱我二國實甚今王之意將謂我二國素無怨讐遂與我合謀以仇明耶抑既已助明不願背負耶其詳告我夏四月丙辰諭諸臣曰今戰馬羸瘠須牧以青草沿邊之地宜設兵以衛農人時界凡城甫築基址　上西行視之卽命設兵守禦擇曠土以牧馬○壬戌選兵千騎略鐵嶺俘獲千人

五月庚戌朝鮮遣使者一人從三十人隨我使臣齎書至其辭曰朝鮮國平安道觀察使朴化頓首致書滿洲國主吾二國接壤而居明與我二國歷二百餘載毫無怨惡今貴國與明有仇因而征戰生民塗炭不特鄰邦卽四方皆動干戈矣亦非貴國之善事也明與我國猶如父子父之言子敢違乎蓋大義所在不可拒也事屬既往今勿復言張應京偕四人來方悉此事原委然鄰國亦自有交道也來書云我若向來有意與明結怨天卽鑒之推此心也

誠保世滋大受天之佑者矣自此以往克協大道同歸於善當亦
明所深願其溫綸不久即下吾二國各守疆圉復修前好豈不美
哉
六月丙辰諭侍臣曰爲國之道以敎化爲本移風易俗實爲要務
故殘暴者當使之醇厚强梁者當使之和順乃克臻於上理○己
未大臣穆哈連至東海虎爾哈部收丁壯二千以還　上出城撫
之椎牛二十列筵二百勞之來降路長分二等上等給男婦十馬
牛各十衣五襲次等給男婦五馬牛各五衣三襲田廬器物俱備
○辛酉　上率兵四萬征明開原城行三日大雨河漲　上諭貝
勒諸臣曰將回兵耶抑進兵耶道瀚渡口水溢兵行非便若留一
二日待水涸土燥恐逃者洩機於明知我欲取開原也宜進兵瀋
陽以疑之遂遣兵百人向瀋陽殺三十餘人擒二十人而還使人

偵視開原無雨道不濘河水可濟　上遂率大軍進丁卯平旦薄
開原城明總兵馬林副將于化龍權道事推官鄭之範參將高貞
遊擊于守志守備何懋官等嬰城守城上列少兵餘皆陳四門外
我軍設楯梯進攻而以偏師掩擊東門外所陳兵敗之明兵爭入
城塡擁於門我兵奪門搏戰而攻城之兵雲梯未布即踰城入城
上兵四面皆潰城外三門兵見城破驚竄我兵據門堵禦不得
渡盡殲之鄭之範先遁得脫馬林于化龍于守志何懋官皆歿
上登開原城坐南樓偵者以鐵嶺衛有兵三千來援馳告諸貝勒
率兵迎戰明兵望見即奔我兵二十人追及之斬四十人而還
上駐軍開原三日籍所俘獲舉之不盡有阿布圖者蒙古人也先
投明授官守備居開原城城破因覓妻子率二百餘人降即以妻
子家產盡給之論功行賞乃班師　上諭貝勒諸臣曰吾等勿回

都城築城界凡治屋廬以居牧馬邊境勿渡渾河何如貝勒諸臣議曰不如還都近水草息馬浴之飼之且使士卒歸家繕治兵仗

上曰非計也今六月盛夏行兵已二十日矣若還都二三日乃至軍士由都城至各路屯寨又須三四日炎蒸之時復經遠涉馬何由壯耶吾居界凡牧馬於此至八月又可興師矣遂駐蹕界凡令軍士盡牧馬於邊建宮室於界凡城內諸貝勒大臣兵民房舍皆成迎　皇后並諸貝勒福金至大宴行慶賀禮

謹案通鑑輯覽是月明以熊廷弼爲兵部侍郎兼右僉都御史經略遼東未出京聞大兵已克開原上言遼左京師肩背河東遼鎮腹心開原又河東根本開原今已破則北關難保朝鮮亦不足恃遼瀋何可守也乞速遣將備芻糧修器械毋窘臣用毋緩臣期毋中格以沮臣氣毋旁撓以掣臣肘毋倚遺臣以艱危以致誤臣誤遼兼誤國也疏入報允案北關即葉赫明以哈達爲海西南關葉赫爲海西北關見黃道周博物典彙

秋七月明原任開原城千總王一屏戴集賓金玉和白奇策等守

堡百總戴一位等率二十餘人降　上曰彼知天意佑我又聞吾國愛養人民故相繼來歸耳賜先降守備阿布圖人百牛馬羊各百駝五銀百兩段二十布二百其千總六人各賜人五十牛馬羊各五十駝一銀五十兩段十布百守堡百總等官各賜人四十牛馬羊各四十駝一銀四十兩段八布八十從者量給妻子童僕牛馬田廬器用○　上一夕夢眾鳥翱翔上下羅之得白鶴一曰得蒙古介賽矣呼未覺遂覺因以夢語妃妃曰介賽爲人如鳥飛颺

上從何處羅之翼日復語眾貝勒皆對曰此吉兆也天將畀我非常才望人爲我國助耳○丙午　上率貝勒諸臣統兵圍明鐵嶺城外各堡兵奔入城其不得入者悉奔竄我軍樹梯楯攻城之北明遊擊喻成名史鳳鳴李克泰督兵拒守槍礮矢石交下我軍既登梯毀陴摧鋒突入城上兵驚潰陣斬成名鳳鳴克泰盡殲其

衆　上遂入城駐軍是夜喀爾喀部貝勒介賽扎魯特部貝勒巴克巴牙爾圖戴青台吉色本等二十餘人共引兵萬餘星馳而至伏秫田以伺翼旦我兵廝養卒十餘人出城牧馬介賽兵見而擊射我兵在城中者見之知爲蒙古兵卽出城欲戰因未奉　上命駐立以待而牧馬兵皆被殺傷　上出城曰不戰何也急擊勿失大貝勒代善曰若戰恐後悔　上曰此介賽兵也吾憾介賽有五今又先殺吾人何悔焉衆貝勒大臣遂率兵奮擊敗其兵追至遼河溺水死及陣斬者甚衆擒介賽並二子色特希爾一作克石勒作一什克圖及扎魯特部巴克色本科爾沁部貝勒明安子桑阿爾寨介賽妹壻代噶爾及其部將十餘人兵百五十餘人繫城樓內時旣擒介賽衆貝勒大臣抃舞曰果符吉夢得介賽矣翼日大宴奏樂介賽等匍匐謁　上介賽從人烏胡齊問曰　上與衆貝勒大

臣俱無恙耶　四貝勒侍　上側應曰我軍中止牧馬兵十數人被傷餘俱無恙汝等鞍馬俱完善耶蒙古皆大慚垂首無以應於是駐軍鐵嶺城三日論功行賞以所俘獲分給之先釋介賽從者李一作博羅齊等十一人還使寄語諸部長述蒙古大敗介賽等被擒乃班師　上諭貝勒大臣曰我畜介賽於此而殄其兵彼所屬軍民畜産恐為他貝勒攘而取之不如縱所擒百四十人還國便遂遣之還謹案通鑑輯覽熊廷弼甫出關鐵嶺復失遼瀋軍民洶洶廷弼倍道進斬逃將劉遇節等三人以祭死節之士誅貪將陳倫劾罷總兵李如楨督軍士造戰車治火器濬壕繕城為守禦計法嚴令行數月守備大固又請集兵十八萬分布靉陽淸河柴河鎮江等要口使首尾相應明帝從之又云廷弼躬自巡歷自虎皮驛抵瀋陽復乘雪夜赴撫順時兵燹後數百里無人迹廷弼祭諸死事者乃耀兵奉集相度形勢而還所至招流移繕守具由是人心始安

八月己巳　上征葉赫葉赫貝勒金台石居東城布揚古居西城　上命諸貝勒率兵圍布揚古親率兵圍金台石我兵星夜進葉

赫偵者馳告布揚古曰滿洲兵至矣葉赫之民聞之皆驚擾所屬屯寨居民近者避入城遠者匿山谷壬申我軍馳向西城布揚古偕其弟布爾杭古率兵出城西門陟岡鳴角鼓譟望見我軍旗劒戟如林隊伍整肅自度弗能禦倉皇入城諸貝勒遂督軍圍之 上圍東城破其郭布列梯楯呼金台石出降金台石不從答曰吾非明兵比等丈夫也肯束手歸乎與其降汝甯戰而死耳 上遂督兵攻城兩軍拒戰矢如雨雹我軍擁楯登山傍城下掘地欲隳其城城上發巨石滾木擲火器我軍冒矢石穴其城城摧遂入城城上兵復迎戰又敗之四面兵皆潰 上遣人執幟禁約軍士毋得妄殺又使人持 上黃蓋傳諭城中降者免死於是城中兵民俱降金台石攜妻及幼子登所居高臺我兵圍之呼曰汝降速下否則進攻金台石曰吾戰不能勝城破困於家縱再戰豈能勝

乎汝皇子　四貝勒吾妹所生也得相見聞其盟言吾乃下時
四貝勒攻西城　上召之至命之曰爾舅有言待汝至乃下汝往
彼下則已不下以兵毀其臺　四貝勒既至金台石曰吾與甥未
識面眞僞烏能辨大臣費英東額駙達爾哈曰汝視常人中有如
我　四貝勒魁梧奇偉者乎汝國使者必嘗語汝何難識別耶若
仍不信曩者我國議和之時會以媼往媼乳汝子德爾格勒今尙
存盍令媼視之金台石曰何用媼爲也觀此辭色似未承父命善
遇我也特誘吾下臺而見殺耳吾石城鐵門既失固守此臺縱戰
不能勝但吾祖父世居斯土我生於斯長於斯則死於斯而已
四貝勒曰天設此險俾汝築城疲勞百姓至於數年所築重城今
皆摧破獨據此臺欲何爲也汝欲誘人至此與汝併命孰肯如汝
意耶汝如何曰得吾活汝盟言汝方下也豈戰不能擒汝而與汝

盟歟吾已在此汝下引往見　父皇生殺惟　父皇命且汝當日之意欲翦滅親戚我國屢欲和好遣二三十人至汝國汝輕視我國謂懼而求和殺吾使臣或羈留焉致有今日傾覆之禍若　父皇念汝惡則戮汝儻不念汝惡以我之故貸汝汝生矣勸諭再三金台石仍不下　四貝勒曰舅有言吾來此即下吾乃來若下速下引見　父皇否則吾往矣金台石曰姑勿往吾先令親臣阿爾塔石往見　上察言觀色而回吾乃下遂令阿爾塔石往見　上

上怒以鳴鏑射之數次責之曰離間諸舅與我爲難致明人舉兵四十萬來非汝也耶念此宜誅汝事既往不汝咎耳汝還語貝勒與偕來阿爾塔石回勸金台石又不從曰聞吾子德爾格勒被創在家召之來吾與相見乃下　四貝勒召德爾格勒至與之見德爾格勒謂其父曰吾等戰既不勝城又破今據此臺欲何爲盍

下臺生死惟命勸諫再四金台石終不從　四貝勒欲縛德爾格勒德爾格勒曰吾年三十六乃於今日死耶殺可也何縛爲　四貝勒以其言奏　上曰子招父降而不從父之罪也父當誅勿殺其子　四貝勒引德爾格勒見　上　上以所食賜　四貝勒令與德爾格勒同食曰此爾之兄也善遇之金台石妻因其夫不下攜幼子趨下金台石引弓從者復擐甲待我兵持斧斤毀其臺金台石縱火焚屋宇盡燬我諸將謂金台石已死令燬臺之兵退還火燎金台石身自下爲我兵所執縊殺之時諸貝勒圍西城招降不從會東城已破布揚古布爾杭古大懼使人來告願降以懷疑不敢出大貝勒曰始令汝降汝不從大兵至此豈舍汝去乎吾以汝爲外兄弟愛而欲生之故令汝降若戰則汝等盡死吾小卒手降則生矣果願降恐兄弟偕來或見殺盍令汝母先來汝母吾外

姑也吾豈執婦人而殺之乎布揚古布爾杭古復使人來曰吾等降汝盍罶盟言與吾等約汝歸我仍居此城大貝勒怒曰汝勿復爲此言也旣破東城豈力不能拔西城聽汝仍居此而去乎速降則已否則　父皇至必攻克此城克城之後汝等駢首戮矣布揚古布爾杭古乃令其母來大貝勒以禮接見其母曰汝無盟言故吾二子懷疑而懼耳大貝勒乃以刀劃酒誓曰若汝等降而我殺之殃及我我旣誓而汝仍不降殃及汝等汝等不降破汝城必殺毋赦乃執酒飮其半分其半送布揚古布爾杭古飮之遂開門降大貝勒引布揚古見　上布揚古復勒馬立大貝勒挽其轡曰爾殆非丈夫耶言旣定又立此躊躇何爲也乃偕往見　上布揚古跪不恭僅屈一膝不拜而起　上親以金巵賜之酒不恭如初屈一膝偏向酒不竟飮沾脣而已又不拜而起　上謂大貝勒曰引

爾婦兄去回彼西城是日　上深念久之謂吾旣不念舊惡欲留而豢養之貸其死予以生全未見有喜色仍讐怨且跪拜不少屈此人可豢養耶是夜命縊殺之其弟布爾杭古以大貝勒故宥其死助葉赫防守之明遊擊馬時柄及兵一千盡殺之葉赫所屬城俱降其臣民皆弗罪父子兄弟夫婦親戚不令離散財物毫無所取從其人而還悉予廩給田廬並器用無馬者千餘人並給以馬

葉赫之先係蒙古國人姓土默特滅扈倫國所居張地之納喇部遂據其地因姓納喇後遷於葉赫河岸建國故名葉赫國其始祖星根達爾漢生席(一作錫)爾克明噶(一作安)圖席爾克明噶圖生齊爾噶尼齊爾噶尼生褚(一作楚)孔格褚孔格生太杵(一作台楚)太杵生子二長淸佳砮(一作靑嘉努)次楊吉砮兄弟綏服葉赫諸部各居一城哈達國人多歸之淸佳砮楊吉砮遂皆稱貝勒明萬歷十二年甯遠伯

李成梁受哈達國所賂金及玄狐黑貂聽讒搆以賜敕賞賚爲名誘淸佳砮楊吉砮二貝勒至開原繫漢壽亭侯廟中並從兵三百皆殺之淸佳砮子布寨楊吉砮子納林布祿各繼其父爲貝勒成梁率兵征之取其杜喀尼牙罕二寨士卒被傷者眾成梁收兵還萬歷十六年成梁又率兵圍納林布祿所居東城大傷兵卒不克而歸遂與和好焉納林布祿弟金台石布寨子布揚古嗣爲貝勒至是乃亡　上時開拓疆土東自海西至明遼東界北自科爾沁之嫩烏喇江南暨朝鮮國境凡語音相同之國俱徠服而統壹之

冬十月辛未察哈爾林丹汗及喀爾喀五部眾貝勒遣使來林丹汗使臣康喀爾拜虎所齎書曰統四十萬眾蒙古國主巴圖魯成吉思汗問水濱三萬人滿洲國主　英明皇帝安寗無恙耶明與吾二國仇讎也聞自午年來汝數苦明國今年夏我已親往明之

廣寧招撫其城收其貢賦𠏉汝兵往廣寧吾將牽制汝吾二人非有釁端也但以吾已服之城爲汝所得吾名安在若不從吾言則我二人是非天必鑒之先是二國使者常相往來因汝使臣謂不以禮相遇搆吾兩人遂不復聘問如以吾言爲是汝其令前使來復至我國貝勒諸臣得書皆怒欲斬其使者半欲將使者劓鼻馘耳而後放歸者半　上謂諸貝勒大臣曰吾亦未嘗不怒但與使者無與遣使者罪耳姑留使者俟遣歸時吾亦有以報之喀爾喀部卓禮克圖洪巴圖魯貝勒率衆貝勒所齎書曰介賽屢啟釁端誠有罪惟　上所命但明敵國也如往征之必同心合謀直抵山海關負此言者天與佛鑒之𠏉與明和好亦必會同定議若明輸財物厚汝國薄我汝國勿受厚我薄汝國我亦不受能踐此言名聞遠邇不亦善乎

十一月庚辰朔　上命大臣額克星格綽護爾雅希禪庫爾纏希福五人偕喀爾喀來使齎誓辭赴期會之地刑白馬烏牛設酒一器肉一器血骨及土各一器昭告天地誓曰今滿洲八旗執政貝勒與蒙古國五部落執政貝勒蒙天地眷佑俾合謀併力與明修怨如其與明釋舊憾結和好亦必合謀然後許之若滿洲渝盟不偕喀爾喀貝勒合謀先與明和好皇天后土其降之罰若明欲與喀爾喀貝勒和好密遣離間貝勒等不以其言告我滿洲　英明皇帝者皇天后土亦降之罰吾二國同踐盟言天地佑之其飲是酒食是肉二國執政貝勒尚克永命子孫百世及於萬年二國如一共享太平後有把岳忒部及扎魯特部屬下人來歸　上曰來歸之情誠爲可矜但盟誓之言尤不可背遂不納各還其主○諭諸貝勒曰介賽與二子俱留我國恐彼所有人民畜産盡爲族中

昆弟侵奪可令其二子更番往來一子在彼保守人民畜產一子在此侍父若介賽歸期俟與喀爾喀貝勒同征明得廣甯之後再酌之可也於是賜介賽子克石克圖貂裘貂鑲朝衣猞猁猻裘及靴帽袍帶鞍馬令還

天命五年庚申明萬曆四十八年春正月庚辰朔諭貝勒諸臣以宣德意興教化○丙申遣使碩色吳巴什齎書報察哈爾林丹汗曰閱來書自稱四十萬衆蒙古之主稱吾為水濱三萬人之主奈何恃其衆以驕吾國耶聞明洪武取爾大都時爾蒙古以四十萬衆敗亡殆盡逃竄得脫者僅六萬人且此六萬之衆又不盡屬於爾屬鄂爾多斯者萬人屬土默特者萬人屬阿索忒雍謝布喀喇沁者萬人固各有所主也其餘三萬亦不皆屬於爾以不足三萬人之國乃遠引陳言驕語四十萬而輕吾國為三萬人天地豈不知之吾

國卽不若爾之衆吾力卽不若爾之强然仰蒙天地眷佑以哈達
輝發烏喇葉赫暨明之撫順淸河開原鐵嶺等處悉以授予來書
以廣甯爲爾收賦地欲我勿征若征之將不利於我使我與爾平
日有隙出此言宜也乃本無仇隙何故爲異姓之明出此惡言豈
不抗天意倒行而逆施耶吾惟至誠格天天乃錫我智勇眷顧獨
隆爾豈未之前聞焉能不利於我哉且爾之收賦於廣甯也豈爾
能興師轉戰多克堅城彼畏而與爾耶抑姻婭和好愛爾而與之
耶如愛而與之錙銖之利受之何爲爾誠能復爾大都三四十萬
蒙古之衆則爾出此言也亦無足怪昔吾之未征明也爾曾與明
搆兵盡失其鎧冑駝馬僅以身免及再搆兵格根戴靑貝勒之護
衛及從者十餘人爲明所殺毫無所獲而回爾侵明者二俘何人
衆克何堅城敗何勁旅明何畏於爾乎況明之賞汝從未有如此

之厚者徒以畏我征伐之故誘汝以利耳爾果有知識來書宜云明吾深仇也惟天地眷佑之主能墮其城敗其衆願同心協力以圖之如是立言不亦善乎乃惟利是嗜以有限之金帛搆怨於素無嫌怨之國皇天后土甯不鑒之林丹汗得書繫留我使臣碩色吳巴什　上聞我使臣已被殺欲殺康喀爾拜虎　四貝勒諫曰吾使臣未必見殺或傳聞者誤耳當遣康喀爾拜虎同來之人持書往約各歸使者如踰期背約戮之未晚　上遂遣其人齎書往期還我使臣我亦遣還康喀爾拜虎否則必殺之林丹汗置弗答會喀爾喀使臣至言碩色吳巴什已爲林丹汗殺以祭旗　上待之月餘謂貝勒大臣曰今已逾期吾使被殺無疑遂誅康喀爾拜虎後碩色吳巴什密與守者謀去其杻械遂潛脫歸

三月己卯朔釋扎魯特部貝勒色本還色本爲書自誓永不負恩

對天焚之　上賜色本蟒衣貂猞猁猻裘及冠帶袍鞍馬遣之○諭諸臣功序列武爵分總兵官爲三等副將參將遊擊亦如之牛彔額眞俱稱備禦每牛彔下設千總四員○丙戌左翼固山額眞總兵官一等大臣扎爾固齊費英東卒年五十有七費英東蘇完人也初率衆來歸　上授爲一等大臣復以　皇子貝勒褚英女妻之費英東爲人忠直見國事稍有闕失輒毅然強諫畢智殫力克抒勇略佐成帝業至是疾卒　上欲臨其喪衆貝勒以恐有所忌諫阻　上曰吾股肱大臣同休戚者今先凋喪能無悲乎親往哭之慟長號良久至夜半乃還

六月庚戌諭曰凡有下情欲訴恐不得上聞者可樹二木於門外其有欲訴之言書而懸之木朕覽其辭晰其顛末而按問焉由是事無鉅細恐得上達○我使臣扈[illegible]自扎魯特部台吉逵牙處齎

回馬牛羊並衣服器械諸物扎魯特部鍾嫩昂阿朱扯特侯痕以兵要於路盡劫之去惟釋扈璺還復要我使臣石拉納碩洛輝於路奪所齎馬牛其往貝勒色本處使臣易沙穆所齎回馬牛羊亦被奪我使臣還奏曰喀爾喀五部貝勒俱負盟矣臣等謁奧巴戴青者再不得見各貝勒使者俱不來惟兩貝勒使者來其洪巴圖魯貝勒杜稜謂臣曰吾子孫俱有二心吾雖訓之不能制然吾身必不負　朝廷也

秋八月明光宗泰昌元年丙寅　上征明由懿路蒲河二路進懿路城在鐵嶺城西南六十里瀋陽城東北七十里蒲河城在瀋陽城西北四十里居民盡棄城竄遂收軍駐營偵卒馳告曰明瀋陽兵出城來越我偵探地　上方坐起曰急擊之俾奔回塡擁於門可乘勝克也遂上馬引兵迎擊時明總兵賀世賢李秉誠副將鮑承先趙率教各率兵出瀋陽城駐二十里外見我

兵至俱退　上諭三貝勒莽古爾泰引兵百人追擊李秉誠趙率教兵過瀋陽城東抵渾河始還又令左翼一旗兵追擊賀世賢鮑承先兵抵瀋陽北門斬百餘級　上命以所俘獲按功分給軍士乃還

九月明光宗崩熹宗立　甲申　皇弟青巴圖魯貝勒穆爾哈齊薨及祭墓

車駕臨奠因至賢英東墓泣數行下躬奠酒者三又至喇哈吉木巴遜墓令從臣奠酒一二人皆　上之勳勞近臣也

冬十月自界凡遷於撒爾湖建軍民廬舍至十一月乃成謹案通鑑輯覽是月明羅熊廷弼以袁應泰經略遼東廷弼有膽略知兵然性剛好嫚罵物情不甚附給事中姚宗文等先後劾廷弼破壞遼疆廷弼憤甚抗疏求罷朝議以應泰代之應泰歷官精敏強毅將略非所長廷弼在邊持法嚴厲部伍整肅應泰以寬矯之多所更易時蒙古諸部大饑多入塞乞食應泰下令招降處之遼瀋二城優其食廩與民雜居議者言收降過多恐反不利後應泰卒以此敗

天命六年辛酉明熹宗天啟元年　春二月癸丑　上統軍分八路略明奉

集堡在瀋陽城東南四十五里明總兵李秉誠引三千騎出城六里駐營遣兵二百來偵遇我左四旗兵兩路馳擊敗之追至山上其山下明兵見我軍至遂拔營遁我軍尾擊之明兵敗走爭入城我軍追抵壕岸城上發巨礮我參將吉拔克達及一卒中礮死 上駐蹕高岡離城北三里將還師有廝養卒來告三人同行遇明兵可二百人二人被傷獨己得脫今其兵不遠 上謂諸貝勒曰可率右翼兵追擊吾率左翼兵駐此於是貝勒諸臣率右翼兵按勦台吉德格類太祖第十子岳託碩託並代善子擊敗明二百兵追至李秉誠屯兵處其眾三千皆潰遁 四貝勒別引精銳護軍至黃山在瀋陽城東南三十里明副將朱萬良駐其地見我軍勢盛不能抗拒亦遁 四貝勒追至武靖營而還與分路破敵諸將士同歸大營 上論功行賞遂班師

閏二月癸未築撒爾湖城工竣　上念築城夫役良苦令犒以牛羣臣請俟出征明國以所獲之牛分給　上曰治國之道愛民爲先猶一家之中爲主者宜恤其僕僕以力耕所穫供其主而不敢私其主積有財物亦贍其僕而無所吝如此則上下相親天心悅人情和無往不善矣夫築城所用木石豈出於築城之地耶鑿石於山採木於林長路轉運既已疲矣況又版築興作其勞益甚今欲犒之爾等各惜所費乃爲此言不知征明原以伸大義若爲築城犒夫之故而掠取其牛甚不可也諭甫畢適有侍衛博爾晉後至　上問曰汝從何來喘息如是博爾晉對曰自築城所來　上曰爾輕身步行尚且疲憊彼輓運興築之夫寧不勞乎遂計夫役賜牛並以食鹽給之

三月壬子　上征明瀋陽令軍士載營柵攻具乘舟順渾河下水

陸續進癸丑明偵知我師夜至聲礮舉烽火馳告瀋陽城總兵賀世賢尤世功分兵乘城甲寅辰刻我軍至營於城東七里設立木城明兵於城外掘深塹剡木樹塹內覆以秫稭掩土其上內復浚壕一沿壕樹木為柵近城又有大壕二廣五丈深二丈以椿密布於內築攔馬牆間留礮眼排列烏槍礮具眾兵密布衛守城上人亦登陴堅守乙卯我軍進攻連敗敵兵繞城掩擊明兵七萬人俱潰陣斬總兵賀世賢尤世功參將夏國卿張綱知州段展同知陳柏等遂樹雲梯拔瀋陽城忽諜知渾河以南有敵兵自遼陽至

上率兵迎之時明總兵陳策統四川步兵二萬自黃山來援渡渾河距城七里分立二營皆執丈五竹柄長槍大刀利劍鎧冑之外冑以棉帽棉被　上遣右翼四旗兵取棉甲楯車徐進擊之紅甲護軍不待棉甲楯車奮勇先登鏖戰不退　上令後軍往助衝突

而入明兵大敗追擊至渾河盡溺水死陣斬總兵陳策及參將張名世而我國參將布哈遊擊郎一作朗格石一作錫爾泰以先登力戰歿於陣我軍既殲二營之眾復見渾河南有步兵萬餘布置楯車槍礮浚壕結營用秫稭為障以泥塗之我軍將往戰又有奉集堡總兵李秉誠武靖營總兵朱萬良姜弼領騎兵三萬來援瀋陽營於白塔鋪遣兵一千為前探我國雅蓀一作遜率精銳護軍二百往偵明兵前進雅蓀遂走明兵追躡其後　上聞之大怒自率大軍往擊　四貝勒趨前勸　上勿往而自請行　上許焉　四貝勒引軍疾馳迎戰明兵之追雅蓀者潰奔掩擊至白塔鋪又見三總兵統眾布陣　四貝勒不待後軍至即率百騎迎擊李秉誠朱萬良姜弼皆敗遁方追擊時大貝勒代善台吉岳託亦至同追四十里斬首三千餘級日將夕　上復擊渾河以南步兵布楯車銜入

破其營斬副將董仲貴參將張大斗悉殲其衆乃收軍　上率諸
貝勒引護軍營瀋陽東門外令諸將率大軍屯於城內翼日　上
召雅蓀責之曰四貝勒爲衆所倚賴如身之有目因汝之敗而深
入敵軍萬一有失汝罪應磔汝奈何率吾常勝之兵望風奔潰挫
其銳氣耶褫其職駐兵五日論功行賞籍所俘獲分賞將士先令
齎還〇庚申　上諭貝勒諸臣曰瀋陽已拔敵兵大敗今即宜乘
勢率衆長驅以取遼陽議定即前進至虎皮驛明兵棄城遁遼陽
城守官聞我兵至大驚遂決太子河水注於壕閉西閘沿陣盡列
槍礮火器兵環四面守禦甚嚴辛酉日午我兵至遼陽城東南渡
河未竟偵卒馳告城西北有兵至　上統左翼兵先往明總兵李
懷信侯世祿蔡國柱姜弼童仲揆等率兵五萬出城五里結陣
上命左翼四旗兵往擊　四貝勒自請進戰　上止之曰吾已令

左翼兵往擊汝勿前進可率右翼兵駐城旁覘之　四貝勒力請曰令後至二紅旗兵留城旁覘視可也言畢遂進　上命第十二子阿濟格勸止之　四貝勒堅意行　上遣二黃旗護軍往助四貝勒引軍衝明營之左明兵發礮接戰　四貝勒擊敗之左四旗兵亦至兩軍夾攻明兵大亂奔潰　四貝勒乘勝追擊六十里至鞍山乃還當接戰時有明兵從遼陽西關出（郎武靖門）適城旁二紅旗兵見而擊之明兵爭入城人馬自相蹂踐死者相枕藉會暮乃收軍距城南七里駐營壬戌　上諭貝勒諸臣曰朕觀繞城之水西有閘口可令左翼兵掘之東有水口以右翼兵塞之親率兵布楯車於城邊以衞眾軍令囊土運石壅遏水口明步騎三萬出營城東門外列槍礮三層連發不已左四旗諸將使人馳告曰掘閘口難不若奪橋易也　上曰橋可奪試奪之若得急來告吾當進

攻此門會壅遏水口畢右四旗前隊棉甲軍遂布列楯車進擊東
門外兵明兵連發槍礮我軍遂出楯車外渡壕大呼而進兩軍方
鏖戰有紅甲護軍二百人二白旗兵千人俱進擊明騎兵遂敗各
貝勒部下白甲護軍皆大呼奮射而入夾攻之其步兵亦敗望城
而奔我軍乘勢縱擊至東門外明兵死者壕塹皆滿水盡赤時左
四旗兵奪武靖門橋分擊守壕之兵明兵隱於屋垣爇礮發矢聯
緜不絶城上亦發火箭擲火罐我軍奮勇衝突樹梯登城遂奪城
西面驅斬其衆據其兩隅城中官民士卒俱驚擾大亂右四旗兵
攻城北面下馬步行於兩壕之閒運薪芻塡壕而戰日將落左四
旗諸將使人馳告兵已登城　上遂撤攻城兵以益登城之衆是
夜城內明兵列炬拒戰達旦有道員牛維曜高出邢愼言胡嘉棟
戸部郎中傅國及軍民等縋城而遁翼日明兵復列楯大戰又敗

右四旗兵亦登城八旗同集一處沿城追殺明經略袁應泰登城東北鎮遠樓督戰見城破遂舉火焚樓而死謹案通鑑輯覽應泰議三路出師復清河撫順未行而大軍至分守道何廷魁率妻子投井死監軍道崔儒秀自縊總兵朱萬良副將梁仲善參將王豸房承勳遊擊李尙義張繩武都司徐國銓王宗盛守備李廷幹等俱戰歿生擒御史張銓其餘官民皆薙髮歸順閤城結綵焚香以黃紙書萬歲牌備乘輿迎 上日正午大張鼓吹導引入城百姓夾道俯伏皆呼萬歲是日駐蹕遼陽城眾勸張銓降謂曰 上將以高爵待汝盍往見銓曰吾受朝廷深恩厚祿若降順苟活是遺臭後世也汝國雖欲生我在我惟知一死而已堅不肯往眾以其言奏 上曰彼若知天命來歸宜優禮厚遇之今戰而被擒生又非其所願以願死之人而我養之豈肯為我用耶宜賜死以遂其志 四貝勒惜銓尙欲生之反

復開導不從聽其就縊而葬之遼陽既下河東之三河堡東勝堡長靜堡長寧堡長定堡長安堡長勝堡長永堡長勇營靜遠堡上榆林十方寺丁家泊宋家泊鎭西堡殷家莊平定堡定遠堡慶雲堡古城永寧堡鎭北堡威遠堡靜安堡孤山驛灑馬吉靉陽堡新安堡新奠寬奠大奠永奠長奠鎭江湯站堡鳳凰鎭東堡甜水站威寧營奉集堡穆家堡武靖營險山堡虎皮驛蒲河懿路范河中固鞍山驛海州耀州蓋州熊岳五十寨復州永寧監欒固石河驛金州鹻場堡望海堝紅嘴堡歸服堡黃骨島岫巖青苔峪大小七十餘城官民俱薙髮降○先是瀋陽已拔喀爾喀部卓禮克圖達爾漢巴圖魯巴哈達爾漢石爾胡那克一作錫爾呼納克諸貝勒所屬二千餘騎乘我進兵取遼陽於辛酉日往掠瀋陽財粟時我隨征蒙古兵在城駐守聞之出擊獲其牛馬無算生擒三十餘人至是來

獻　上命斬二十四人縱六人令持書歸責其侵擾之罪○癸亥
遺朝鮮國書曰今遼東官民皆已薙髮歸順降官悉服原職爾仍
欲助明則已不然凡遼人之避兵渡鎮江而竄者可盡反之爾若
納我已附遼民匿而不還惟明是助異日勿我怨也○　上集貝
勒諸臣議曰天既眷我授以遼陽今將移居此城耶抑仍還我都
城耶貝勒諸臣俱以還都城對　上曰國之所重在土地人民今
還師則遼陽必復爲敵兵據守凡城堡居民悉逃匿山谷不復爲
我有矣舍已得之疆土而還後必復煩征討非計之得也且此地
乃明及朝鮮蒙古接壤要地天既與我即宜居之貝勒諸臣皆曰
善遂定議遷都移遼陽官民居北城關廂其南大城則　上與貝
勒諸臣及將士居之○丙寅釋遼陽繫獄官民其奪職閒居之官
悉還職設遊擊八員都司二員以理其事○諭克城先登力戰諸

將士功行賞畢又以遼東既定發帑銀布帛大賚總兵以下各官及軍士有差○辛未　上命第十子德格類姪齋桑古貝勒舒爾哈齊第四子率八大臣引兵千人安撫居民並閱三岔河橋至海州城中官吏及殷富之家張鼓樂肩輿來迎二台吉攬轡傳令禁軍士奪民財物俱屯宿城上勿入民家次日所遣閱視三岔河之人來告橋已拆毀亦無舟楫遂安撫人民而還

夏四月壬申朔誡諭諸貝勒以公誠存心勤勞治政又諭貝勒諸臣曰從古以來國君與貝勒未有以衣食竭盡而敗亡者惟所行縱恣至於敗亡耳後世子孫於生殺予奪不可不慎凡有陷於罪者務詳鞫焉儻遇勳舊子孫應死者贖應罪者免應懲治者則戒飭而寬釋之至諸貝勒凡有議論諸臣勿隨聲附和當以非爲非以是爲是直言匡正之蓋國家基業締造維艱朕起兵以來備歷

勞瘁天地鑒我大公之心俾衆國歸附强者服亂者定耳後世子孫倘其善守之哉○丙子　后妃諸皇子至遼陽及諸臣眷屬皆遷至○詔諭各城堡安撫百姓

五月壬寅朔諭大臣曰凡遇應死笞罰諸罪必追論其功則死者贖笞者飭而釋之罰者免功罪宜令相準功有多而小少而大者不可不辨其由武功授職者必行間獲罪乃褫若以他事勿褫俾自贖其不由武功者視輕重議降議褫著爲令○諭貝勒諸臣曰凡人溺於非僻不自省改猶大廈將傾而坐其中懸巖欲崩而立其下也爾貝勒諸臣若驕恣不遜則自喪其德過失不改則自辱其身陵侍從虐僕隸則祿不保不善如此必無告以善言者即己有一言之善人且不聽欲求賢哲之助何可得耶　謹案通鑑輯覽是月明以王化貞巡撫廣寧化貞前以參議分守廣寧劇得西部心及遼瀋繼失廷議推爲巡撫時廣寧北屛卒千餘化貞招集散亡復得萬人激

屬士民聯絡西部人心稍定然化貞素無大略不習兵事欲恃西部爲援遂以登萊天津可不設諸鎮人衛兵可止時謂其才可倚議悉從之

六月甲申左翼總兵官一等大臣巴圖魯額亦都卒年六十額亦都起自卑微鼓勇殫力凡攻城略地皆奮身先登多立功績　上特以族妹妻之拔爲一等大臣祭饗時　上親臨慟哭者三始回宮謹案通鑑輯覽略云熊廷弼雖罷帝念其守遼功仍議起用及遼瀋繼失京師大震帝乃召廷弼於家廷弼至建三方布置策廣寧用馬步兵列壘三岔河上天津登萊各置舟師設登萊巡撫如天津而山海設立經略節制三方以一事權是月遂命廷弼駐山海關經略軍務賜尚方劍及行上宴之郊外命文武大臣陪餞先是王化貞部署諸將沿河設六營上營置參將守備分守要害議已上廷弼請今日但當固守廣寧不宜分兵防河兵分則力弱儻一營不支則諸營皆潰又焉能守化貞議遂不行僅甚盡委軍事於廷弼廷弼請申諭化貞不得藉口節制坐失機宜由是經撫不和

秋七月庚子朔諭侍臣曰天之所命俾爲帝王膺圖籙柄國政其守此基業如置器然必求其安儻致缺損庸可補乎若天錫丕基

時時敬念兢兢恪守斯神器永奠大業弗墜矣○諭貝勒諸臣曰人君用人治國宜擇賢而有識者任之若既膺此任不逮其初非真能公忠人也臣之良者入而對君則陳嘉謨出而治事則公聽斷居則職業思盡動則措置有方奉使於外又能申明約束凡有委任克公克謹無所悖違若敷對上前則直陳所見至衡量人物賢則賢否則否無所徇飾苟有利於君國身家非所愛也勤勞非所恤也如是則上下協和庶事修舉而君亦嘉賴之矣○壬寅以克取遼東

御殿宴總兵以下備禦以上左右列坐親舉金卮飲之各賜衣一襲諭曰明之萬歷帝土廣人眾不知自足反欲侵奪我國之地故致喪其將士失其疆土此天之厭明而佑我也然朕仰承天眷得至於斯者亦賴爾諸臣之力酒一卮衣一襲豈足以酬功哉但念爾等攻戰之勞以此表朕心之嘉悅而已○己未鎮

江城中軍陳良策潛通於明將毛文龍令別堡之民詐稱兵至大呼噪城中驚擾良策乘亂執城守遊擊佟養眞殺其子豐年並從者六十人叛投文龍其湯站險山二堡民亦執守堡官陳九階李世科叛投文龍 上命 四貝勒及二貝勒阿敏率總兵副參等官引兵三千遷鎮江沿海居民於內地大貝勒代善三貝勒莽古爾泰率兵二千遷金州民於復州 謹案通鑑輯覽略云大兵克遼瀋明援遼都司毛文龍率師至皮島島在登萊大海謂之東江地廣衍有險可恃文龍招集逃民爲兵分布哨船聯接登州爲掎角計明授文龍參將至是陳良策亟通於文龍文龍引兵取鎭江城王化貞遣以大捷奏擧朝皆喜亟命發天津登萊水師二萬援文龍化貞督廣甯兵四萬進河上合諸蒙古軍乘機進取廷弼遺書中朝言兵力未集文龍發之太早亂三方並進之謀誤屬國聯絡之算朝士聞廷弼言多不服而化貞再疏請出師且言勢在必克兵部尚書張鶴鳴深以爲然奏言時不可失請令廷弼進駐廣甯薊遼總督王象乾移鎭山海化貞即渡河進師廷弼不得已出關次右屯化貞無功而還 ○甲子諭諸貝勒曰國君與貝勒凡於兄弟臣庶當視同一體若但知自奉心溺嗜欲豈得爲養育民

人主耶爾等各體朕懷公以立心仁以及物親愛篤於家庭恩禮周於臣庶毋但求自便爲也又諭曰凡遇災變當益加修省毋爲飾辭又諭侍臣曰愚闇之夫出獵行兵之事漠不經心所修治者宴會時服飾此與婦人何異當深爲誡

八月戊寅喀爾喀部以畜產一萬贖介賽送其二子一女爲質

上刑白馬祭天俾介賽誓賜貂鑲朝衣猞猁猻裘冠帶弓矢鞍馬甲百副命諸貝勒於十里外設宴送之以所質女與大貝勒代善爲妃

冬十一月乙卯時明將毛文龍屯兵朝鮮境　上命二貝勒阿敏統兵五千剿之阿敏渡鎮江乘夜入朝鮮斬遊擊劉姓及兵千五百人文龍僅以身免○喀爾喀部台吉古爾布什莽果爾（一作莽古勒）率兵六百戶並驅畜產來歸　上御殿二台吉朝見大宴之各賜

貂裘三猞猁猻裘二虎裘二貉裘二狐裘一貂鑲朝衣五鑲獺裘二鑲青鼠裘三蟒衣九蟒段六段三十五布五百金十兩銀五百兩雕鞍一沙魚皮鞍七玲瓏撒袋一撒袋兼弓矢者八甲冑十僮僕牛馬房舍田畝及一切器具畢備　上以女妻古爾布什賜名青卓禮克圖給以滿洲牛彔一凡三百人並蒙古牛彔一授爲總兵又以族弟濟白里一作濟伯哩女妻莽果爾亦授總兵

臣王先謙敬編

臣周潤蕃恭校

天命七年壬戌明天啟二年春正月丁酉朔先是喀爾喀扎魯特部貝勒巴克為我國所擒其子鄂齊里桑來質乃釋巴克歸○甲寅上命族弟鐸弼龍敦之子貝和齊武功郡王禮敦之子及額駙蘇把海哈達萬汗孫上以族弟濟伯哩之妹妻之統兵守遼陽親率貝勒大臣統師征明乙卯次東昌堡丙辰辰刻渡遼河明防兵見我軍勢不可當遂遁我軍前隊追擊二十里外至西平堡乃止申刻大軍繼至圍之丁巳招其城守副將羅一貴降不從布梯楯攻其城克之斬一貴殲其兵萬人向未收軍偵者馳告廣寧城兵至我軍迎擊未及成列明總兵劉渠祁秉忠李秉誠副將劉徵鮑承先參將黑雲鶴麻承宗祖大壽遊

擊羅萬言李茂春張明先等引兵三萬乘機急戰我兵不暇布陣即飛馳突入奮射衝擊明兵力不能支遂大敗我軍乘勝追擊五十里斬殺無算至平洋橋堡劉渠祁秉忠劉徵黑雲鶴李茂春張明先戰死全軍盡沒李秉誠鮑承先祖大壽羅萬言遁去會將遲軍駐蹕西平堡明敗兵入廣甯城經略熊廷弼巡撫王化貞知西平堡已失援兵盡殪遂與監軍道高出通判萬有孚等棄城遁入山海關巡道高邦佐奔至杏山驛自縊死其廣甯守門遊擊孫得功守備黃進千總郎紹貞陸國志等遣七人來請降賜以銀給信牌遣還戊午西興堡備禦朱世勳遣中軍王志高請降亦賜以銀及信牌遣還是日論諸將士功以所俘獲分別賞賚餘者均給衆軍己未大軍赴廣甯有我國人石天柱前投明爲千總至是偕秀才郭肇基來曰吾等已守禁城門矣　上賜所乘鞍馬及令旗一

又正安堡千總來降賜以信牌二並遣還庚申大軍至廣甯城東
三里許之望昌岡城中比戶焚香紳士庶民備乘輿設鼓樂執旗
張蓋俯伏迎謁未刻入城駐蹕巡撫公廨明遊擊羅萬言前逃入
山至是來降平洋橋守堡閔雲龍西興堡備禦朱世勳錦州都司
陳尚智鐵場守堡俞鴻漸大凌河遊擊何世延錦安守堡鄭登右
屯衛備禦黃宗魯團山守堡崔進忠鎮甯守堡李詩鎮遠守堡徐
鎮靜鎮安守堡鄭維翰鎮靜堡參將劉世勳守堡臧國祚鎮邊守
堡周元勳大凊堡遊擊閻印大康守堡王國泰鎮武堡都司金礪
劉式章李維龍王有功及壯鎮堡閭陽驛十三山站小凌河松山
杏山牽馬嶺戚家堡正安堡錦昌中安大靜大甯大平大安大定
大茂大勝大鎮大福大興盤山驛四十餘城守禦官各率所屬百
姓來降　上駐軍十日移軍向山海關熊廷弼等盡焚沿途村堡

廬舍而走大軍至中左所（在甯遠城西南）乃還仍駐蹕廣甯城大貝勒、四貝勒奉命率兵往義州移其戶口至則閉門以拒命招諭不從攻克之斬其駐守兵三千（謹案通鑑輯覽畧云明王化貞妄意降將李永芳可倚爲內應又信西部言助兵四十萬遂欲以不戰取全勝前年八九十月皆一出師十一月再出永芳不應西部亦不至化貞上言願請兵六萬一舉蕩平廷議右化貞令毋受廷弼節制廷弼抗疏言臣以東西南北所欲殺之人適遘事機難處之會諸臣能爲封疆容則容之不能爲門戶容則去之何必內借閣部外借撫道以相困會大軍攻克西平堡化貞遣孫得功祖大壽合祁秉忠赴援廷弼亦檄總兵劉渠會師前進皆敗沒化貞遂棄廣甯西走時廷弼已離右屯次閭陽驛聞敗退還與化貞遇大淩河化貞議守甯遠及前屯廷弼曰已晚惟護難民入關可耳遂盡焚積聚而走廷臣請逮廷弼化貞以伸國法二人並論死）

二月壬午蒙古兀魯特部貝勒明安兀爾宰圖（一作諤勒哲依圖）鎖（一作索）諾木綽乙喇扎爾（一作吹爾扎勒）達賴密賽拜音代噶爾馬昂坤多爾濟顧祿綽爾齊奇筆他爾（一作奇卜塔爾）布彥（一作延）代伊林齊特靈喀爾喀部貝勒石里胡那克（一作錫爾呼納克）及台吉等三千餘戶並驅其畜產

來附　上御殿宴勞之諭曰我國習俗守忠信奉法度無盜賊詐
僞無兇頑暴亂拾遺於道必還其主人情敦厚如此所以獲膺天
眷爾蒙古未嘗不持念珠頌佛號而欺詐橫逆之風不息天弗汝
佑俾爾諸貝勒自亂其心殃及國人今爾等旣歸我賢者固予優
禮無能者亦皆撫育自後勿萌不善之念若怙惡不悛卽以我國
法度治之於是賜猞猁猻貂虎狐貉等裘蟒衣紬段布帛金銀田
廬僮僕牛馬糗糧器具等物各授職有差○癸未　上還遼陽留
諸貝勒守廣甯以河西所降各城堡官民移之河東時有西平堡
逋去副將鮑承先亦來降

三月己亥　上命　皇子八人俱爲和碩貝勒共議國政諭曰爾
等同心謀國庶幾無失爾八和碩貝勒內擇其能受諫而有德者
嗣朕登大位若不能受諫所行非善更擇善者立焉至於八和碩

貝勒中或一人所言有益於國七人宜共贊成之如己旣無才又不能贊成人善而緘默坐視者卽當易此貝勒更於子弟中擇賢者爲之若八和碩貝勒中或以事他出告於衆勿私往若入而見君勿一二人見其衆人畢集同謀議以治國政務期斥奸佞舉忠直可也○上以遼陽城圮集貝勒大臣議築城於城東五里太子河邊建宮室遷焉名曰東京

秋七月乙未朔一等大臣碩翁科羅巴圖魯安費揚古卒年六十四謹案通鑑輯覽畧云是年八月明以大學士孫承宗經畧薊遼承宗既至關定軍制申明職守合遊擊祖大壽守覺華島副將趙率教守前屯前後築城堡數十練兵十一萬會大軍不深入而承宗防守嚴亦不致敗衄軍聲頗振又云承宗出關抵甯遠集將吏議所守甯前兵備僉事袁崇煥請守甯遠承宗然之命大壽興工崇煥及滿桂守之

天命八年癸亥明天啓三年春正月壬辰朔扎魯特部貝勒巴克來朝巴克還歸已期年至是復來　上悅釋其質子鄂齊里桑與之俱

歸○戊戌諭八旗大臣曰朕於八和碩貝勒設大臣八人副之以觀察其心誰則遇事不分人己視爲一體誰則怙己之非不自引咎而形於詞色八大臣當共持公論知其非卽直言責之如不受卽以聞於朕凡國事何以成何以敗當深爲籌畫人之才堪任事者卽舉用之才不勝任者卽劾罷之凡行軍之事何以得何以失謀之詳審戰須何器攻須何具悉豫行修治自總兵以下各官孰有功孰有罪覈實論奏俾衆知所勸懲朕惟期所生之子孫所用之臣庶經理國事各得其宜則此心泰然而愉快矣○喀爾喀部台吉拉巴西希璧（一作拉巴什希布）鎖諾木達賴塔布囊蟒古鄂博和各率所屬及他處蒙古凡五百戶來歸授職有差賜貂猞猁猻裘金銀田畝房舍布帛僮僕牛馬器用

二月乙丑諭侍臣曰人君之心能貞固不二感召天和風雨時若

穀登民安物阜則永保天位世世祚緜長爲民者亦能持敬謹之心罔干國典急公奉上孝弟力田則自然獲福而家道昌矣、夏四月癸酉初扎魯特部貝勒昂安執我國使者送葉赫被殺又奉使北蒙古貝勒者屢被要殺於路奪畜產至是，上命台吉阿巴泰德格類寨桑古岳託統兵三千往征之庚辰乘夜疾行翼旦過羅地渡遼河前鋒總兵戴穆布（一作達音布）率精銳五十人先至厄爾格勒知爲昂安所屬遂畧地而前馳百餘里乃與參將雅希禪侍衛博爾晉至昂安所居攻之昂安攜妻子及二十餘人引牛車將遁雅希禪博爾晉引三十餘騎下馬戴穆布引十餘騎勒馬立昂安避下馬之兵直衝戴穆布戴穆布拒戰方彎弓發矢昂安部下一人乘發矢時以小槍迎刺戴穆布中其口遂墮馬而死我兵衝擊斬昂安父子並從者盡獲其妻孥軍民畜產又執貝勒鍾（一作

忠嫩子桑土(圖一作)之妻子而還

五月乙未台吉阿巴泰等凱旋　上出城迎之行四十里遇於古城堡南岡豎旗八鳴角拜　天畢御帳殿出征台吉大臣朝見設宴享之翼日以俘獲人口牲畜先賞出征將士其餘分賜在國諸臣有差是日雨　上曰蒙古之人猶此雲然雲合則致雨蒙古部落合則成兵其散猶雲收而雨止也俟其散時我當躡而取之耳時桑土因妻子軍民俱被擒上書稱　上爲普天共主　英明皇帝言臣自來無罪故父存日罪誠有之今大兵下臨孤身得脫妻子俱被俘獲乞　陛下鑒察垂憐　上使人報桑土曰爾妻子俱無恙也桑土遂來朝命還其妻子俾俱歸〇丙午科爾沁貝勒孔果爾以女來歸　上命　皇子台吉阿濟格納焉

六月戊辰　上御八角殿集諸公主郡主訓之曰朕仰體天心勸

善懲惡雖貝勒大臣有罪亦執法以治之汝等婦女苟犯吾法詎可廢法徇縱朕擇賢而有功之人以汝等妻之豈令受制汝等汝等當敬謹柔順苟陵侮其夫恣意驕縱惡莫大焉法不容貸譬如萬物皆依日光以遂其生汝等亦依朕之光以安其生可也復諭皇妹曰汝其以婦道善訓諸女有犯朕必罪之○諭諸貝勒曰

喀爾喀貝勒原各主部落不受他國約束今之來歸榮而更圖其榮逸而更圖其逸也兀魯特部貝勒因蒙古國主殘暴慕義歸我此等歸附貝勒當與我國貝勒一體視之即有罪勿論死俾還故土可也○甲戌諭歸附蒙古諸貝勒曰汝等居我國立家業結婚姻有娶我諸女者勿以諸女爲畏朕因汝等遠來附我憐恤汝等俾各遂室家之樂豈令汝受制於婦女乎朕嘗聞察哈爾汗以女妻侍從大臣每陵侮其夫虐害服役之人若諸女中有如彼者汝

等勿徒嗟怨必告於朕罪至死則誅之罪不至死則廢之更以他女妻焉不奏聞咎在汝等奏聞而不加懲治咎在於朕凡有艱苦之情毋隱諱各以直言〇丁亥諭貝勒大臣及百官曰凡有官者不可自曠乃職玩忽宴安今我國中漢人蒙古雜處其或逃或叛爲盜賊爲姦宄者其嚴察之爾等果能殫心竭力各勤職業復嚴察所屬使人不敢爲惡國治矣朕心安矣乃見任用汝等之有益否則匪類乘間迭起國由此亂朕亦豈能使汝等長享祿養耶

冬十月丁丑一等大臣達爾漢侍衛扈爾漢卒 上親臨其喪哭之扈爾漢雅爾古人也因來歸 上養之爲子賜秩一等大臣從

上征伐屢建功勳至是卒年四十八

天命九年甲子（明天啟四年）春正月初喀爾喀把岳忒（一作巴約特）部台吉

恩格德爾先諸部來朝 上以弟貝勒舒爾哈齊女妻之至是偕

郡主來朝請率部眾留居我國 上嘉其誠與之盟賜以制誥惟叛逆不赦其他過犯俱免罪辛酉命貝勒等統兵移其部下人戶來歸既至 上出城設宴章義站（在東京城北即今之章義縣） 賜恩格德爾及其弟莽果爾代（一作莽果勒岱）雕鞍良馬貂裘各一恩格德爾子囊努克門都答哈莽果爾代子滿朱習禮（一作滿珠什哩）猞狸猻裘各一既入城賜田宅金銀貂皮猞狸猻皮段疋器用及耕作之具又以平定堡人民給之

二月庚子 皇弟阜禮克圖貝勒巴雅喇薨年四十有三〇初我與科爾沁通使往來者數年至是 上使人往約與堅盟好其部長奧巴乃遣使齎書來報稱 上如青天之上太陽當空眾光盡斂威震列國眾民懾服普天共主之 聖明皇帝言嫩江水濱科爾沁貝勒等俱欽服 帝命欲修好如約但懼察哈爾及喀爾喀

知之興兵侵擾望陛下鑒及　上遣巴克什庫爾纏希福往會盟刑白馬烏牛置酒肉及骨血土各一器焚香誓曰滿洲科爾沁二國憤察哈爾侮慢故締結盟好昭告天地今後若爲察哈爾所誘惑私與之和天地降以災殃如此血如此骨如此土俾墜厥命旣盟之後始終不渝則天地佑之永其年子孫昌熾誓畢庫爾纏希福偕科爾沁使者來我貝勒等亦刑牛馬祭天地對使者如誓書而焚之

夏四月甲申朔時於東京城東北之陽魯山營建　陵寢命族弟鐸弼王善貝和齊往虎攔哈達之赫圖阿喇以太牢祭告　祖陵奉移　梓宮鐸弼等奉　景祖　顯祖　孝慈皇后梓宮暨　皇伯父禮敦　皇弟舒爾哈齊穆爾哈齊　皇叔堵察篇古之子貝勒祜爾哈齊靈櫬至　上率諸貝勒大臣出城迎二十里外至皇

華亭悉俯伏道左俟靈輿過乃起奉安　山陵跪奠酒告曰我征明復　祖　父仇已得遼東廣甯祗移　寢園安於所得之地惟我　祖我　父仰達　天地永垂福佑焉繼妃富察氏及　皇子褚英櫬亦同移於此

五月甲寅朔明毛文龍令遊擊三員引兵寇輝發沿鴨綠江越長白山而至我守將蘇爾東一作棟安敗之追擊三日盡殲其衆○辛巳科爾沁國台吉桑阿爾寨送女至妻　上子台吉多爾袞

秋八月壬辰總兵官一等大臣額駙何和里卒年六十四　上於宮中大慟曰朕所與並肩友好諸大臣何不遺一人以送朕終耶

○　上聞毛文龍兵渡朝鮮義州城西鴨綠江入島中屯田命大臣楞額禮一作哩　吳一作武　善引兵千人襲之途中獲間諜訊知明兵晝則渡江入島收穫夜則收兵復渡江宿義州江岸楞額禮乘夜

進兵潛伏山僻處平旦度明兵已渡江率兵疾馳明偵者未及聲礮舉烽燧楞額禮已渡鎮江支流突至其島明將士大驚悉棄戈弃潰楞額禮等於陸地追逐斬五百餘級餘皆爭舟墮水溺死盡焚島中積聚而還

天命十年乙丑（明天啟五年）春正月庚戌朔諭諸貝勒曰朕宗室中有兄二曰拜珠扈曰祜星阿其在昔日惟貽朕以憂無所裨益又烏喇國外姑及葉赫國諸媼悉搆其夫與朕為難煩苦朕有何善乎然朕親敬之禮不忍廢也遂迎兩兄拜珠扈祜星阿暨外姑烏喇國貝勒滿太妻 后之姊貝勒常住妻 后之嫂葉赫國布寨金台石兩貝勒妻俱入中宮延兩兄升席東向坐賀元旦行家人禮

上拜兩兄次及四媼退至室東隅設氊西向坐 后妃三人亦向兩兄四媼行家人禮拜畢設筵宴 上親捧巵酒跽命大臣以

次傳送　后妃等執婦禮遙跽令宮婢侍觴勸飲將還賜兩兒錦繡披領又親送之○癸亥　上聞明發兵萬人航海至旅順口葺城駐兵命三貝勒莽古爾泰統兵六千攻旅順口城克之盡殲明兵毀其城乃還○朝鮮國韓潤韓義來降初潤之父明廉與總兵李國謀篡逆舉兵攻王京城國王發兵迎戰爲明廉等所敗棄城走明廉國入據其城國之部將執國及明廉誅之明廉子潤與姪義懼罪遁走來歸　上以潤爲遊擊以義爲備禦官給以妻室田宅衣服器用

二月科爾沁貝勒寨桑遣子台吉吳克善送女歸　四貝勒爲妃大宴成婚

三月　上欲遷都瀋陽與貝勒諸臣議貝勒諸臣諫曰遷者築城東京宮室既建民之廬舍尚未完繕今復遷移歲荒食匱又興大

役恐煩苦我國　上曰瀋陽形勝之地西征明由都爾鼻一作弼渡遼河路直且近北征蒙古二三日可至南征朝鮮可由清河路以進且於渾河蘇克蘇滸河之上流伐木順流下以之治宮室供炊爨不可勝用也時而出獵山近獸多河中水族亦可捕取朕籌此熟矣汝等甯不計及耶○庚午　上自東京啟行○辛未至瀋陽

初　上命喀爾達富喀納塔羽一作裕征東海瓦爾喀部是日率降眾三百三十人歸

夏四月己卯初　上命族弟王善大臣達朱戶一作達珠瑚車一作徹爾格統兵千五百征瓦爾喀部俘獲甚眾至是軍還　上出瀋陽城迎之翼日至避蔭一作必音地行獵凡四日會於木戶角洛一作穆瑚覺羅地椎牛八祭纛畢王善達朱戶車爾格率軍士朝謁　上問曰爾等所向俱利耶王善對曰荷　皇上洪福所至皆利因叩首　上與

三臣行抱見禮以所獵獸百餘所攜酒三百甕饗從征士卒並降附戶口還至瀋陽城北閘復以牛羊四十酒四百甕分列四百筵大宴勞之旣入城又賜從征卒銀各五兩○庚子　上大宴諸貝勒諭曰語云其爲人也孝弟而好作亂者未之有也吾世世子孫當孝於親悌於長其在禮法之地勿失恭敬之儀至於燕閒之時長者宜和洽其子弟俾翕如歡聚昔我國滿洲原與蒙古漢人國別俗殊今共處一城如同室然惟和洽乃各得其所焉毋遇卑幼過嚴使無暇豫時則長愛其少以誠意出之少敬其長以誠意將之咸非虛假矣

六月癸卯明將毛文龍遣兵三百夜入耀州城南之蕎麥衝薄官屯寨方踰牆我寨兵未及堵禦有青嘉努納岱邁圖三人之妻倚車轅於牆以爲梯青嘉努妻持利刃率二婦登梯奮擊三百人皆

驚堅潰走守耀州城總兵楊古利率兵追擊盡殲之 上召三婦
獎賚金帛牛馬賜靑嘉努納岱妻備禦邁圖妻千總職
秋八月 上命土穆布祿(一作屯布嚕寶實長子康嘉之子) 阿爾代毛(一作茂)海光
石(一作實)等率兵屯耀州修葺其城工未竣明寧遠城山海關二路
兵自天妃宮渡遼河夜半來攻城守諸將擊敗之追至河干人馬
溺死者甚衆獲馬七百鎧甲器械無算至瀋陽城獻捷 上出城
十里迎勞封牛八祭纛以所獲馬分賚破敵諸將有差各賜銀牌
一餘馬散給衆軍○初 上命大臣博爾晉衞齊扎爾塞紐克鍾
諾通果毅尼堪率兵二千征東海虎爾哈部降其五百戶至是凱
旋 上出城至渾河宴勞之○ 上命大臣雅護喀穆達尼率兵
征東海卦爾察部俘獲千人至是凱旋 上出城宴勞之○乙酉
科爾沁台吉奧巴聞察哈爾林丹汗欲興兵侵之使人致書於

上曰昔者刑馬牛歃血盟誓凡被兵必互相救援今偵知南察哈爾與北阿祿察哈爾林丹汗欲於次月望乘河冰未結草木枯時來攻我去年冬　皇帝聞其搆兵即遣舅沙穆兼程而至我請俟偵實後求助今敵兵將至乞命練習火器者千人助我喀爾喀衆貝勒惟洪巴圖魯貝勒慫恿其不欲與我合巴林亦可爲我所恃至於介賽巴哈達爾漢皆欲附察哈爾加兵於我彼果連兵來可乘虛襲其後惟仗　睿鑒焉　上覽其書遣使者四習火器者八人賫書報之曰各國皆天所命以衆暴寡天豈容之但當堅守城郭併力擊退彼若損傷兵衆其國且危即無甚損傷知爾難取亦不敢再來侵爾矣昔察哈爾土門扎薩克圖汗侵輝發國時輝發兵五百帶甲僅五十人與戰察哈爾不勝而退遂不敢復侵此非明驗耶至兩軍野戰譬如投骰之戲或俯或仰勝負難必兵寡而

欲出城野戰者其人必怯圖便於走耳惟據城守禦俟彼力攻不克而退然後乘其疲敝而鼓勇進擊斯爲制勝焉汝科爾沁貝勒先曾與察哈爾和好後察哈爾復數侵掠汝非汝等先與搆釁也今彼以兵脅爾必曰肯與和好然後退兵夫彼既蓄意侵害即與和好彼遂已乎愼勿爲彼所惑爾固守城郭我自來援兵之多寡我能籌之爾可毋憂也○初察哈爾東臣汗卒孫林丹汗立肅奪其叔祖貝勒代靑所屬石一作錫納明安部衆代靑率六子扎爾一作勒布色冷一作寨棱公格石一作錫達答葛爾馬兀一作武爾占奔附科爾沁台吉奧巴至是扎爾布色冷從科爾沁來謁　上賜蟒披領四玲瓏金帶二刀二搭刺猻裘二貂皮百靑鼠皮千海貂皮二皿十二及銀器段疋遣還○海州所屬甘泉鋪南有張屯寨漢人謀叛密通毛文龍文龍遣兵三百乘夜襲寨寨中守兵與戰斬四人明

兵敗走海州守將戒沙（一作齊薩）兀（一作武）爾坤聞徹聲率兵追之斬百七十人○癸巳　上因臣民有嗜酒者須諭誡曰爾等嘗聞嗜酒之人得何物習何藝有所裨益乎愚者因之喪身賢者因之敗德朕屢聞之矣酒雖爲五穀所造然飢而飲之弗能飽也若饘飥若炊黍均可充飢何不食之而嗜飲酒耶縱飲無節流於汚下或顛仆道路遺失衣冠或毀敗器具消落家業或墜馬傷手足折頸項或爲鬼魅所壓或與人鬬爭以刃傷人而抵罪無論在朝在家每由飲酒被譴於君上失歡於父母兄弟且至夫飲酒取憎於婦婦飲酒見怨於夫下及僮僕亦不能堪而去之嗜此奚爲昔賢云忠言逆耳利於行毒藥苦口利於病蓋悅耳之言無補於事悅口之酒有害其身可弗戒哉

冬十月己卯初　上命第三子阿拜第六子塔拜第九子巴布泰

率兵千人征東海虎爾哈部俘其衆千五百人至是凱旋 上出城宴勞之（謹案通鑑輯覽云是月明罷孫承宗以高第代爲經略第素恇怯以關外必不可守欲盡撤錦右諸城守禦移關內袁崇煥力爭謂錦右動搖則甯前震驚關內亦失保障第欲並撤甯前二城崇煥曰我甯前道也官此當死此我必不去第乃撤錦州右屯大小凌河及松山杏山塔山守具俱驅入關委棄米粟十餘萬軍民死亡載塗民怨而軍益不振）

十一月庚戌科爾沁台吉奧巴遣使告急言察哈爾兵偪因請援

乙卯 上率貝勒大臣至開原北關視軍選精騎五千命三貝勒四貝勒及台吉阿巴泰濟爾哈朗（舒爾哈齊第六子）阿濟格碩託薩哈廉（代善第三子）等統之而往至農安塔林丹汗圍奧巴所居之格勒珠爾根城已數日攻之不克聞我國援兵至倉皇夜遁遺駝馬無算圍遂解諸貝勒振旅還

天命十一年丙寅（明天啟六年）春正月己酉諭諸貝勒曰觀古今典籍國雖大而歷數將終則君臣庸闇紀綱倒置至於滅亡國雖小而

運祚方興則禎祥洊集民物蕃盛寖以昌熾今明災異疊見其君臣不務修省終必致天之罰矣縱國大兵强豈足恃乎○戊午
上率貝勒大臣統兵征明庚申次東昌堡翼日渡遼河軍分左右翼排列曠野南至海岸北越廣甯大路前鋒至西平堡獲明諜者訊之知明右屯兵千人大凌河兵五百錦州城兵三千此外人民隨地散處大軍兼程而進將至右屯衛（在錦州城東南七十里）其城守參將周守廉率軍民已遁明舟運之糧積貯海岸　上留將八人統步卒四萬移其糧於右屯衛大軍前進明錦州城守遊擊蕭升中軍張賢都司呂忠松山參將左輔中軍毛鳳翼及大凌河小凌河杏山連山塔山七城守將聞我軍至皆焚其廬舍糧儲而遁○丁卯大軍至甯遠越城五里橫截山海關大路駐營縱所俘者入甯遠城告曰吾以兵三十萬來攻此城破之必矣爾衆官若降即封以

高爾甯遠道袁崇煥答曰　汗何故遽爾加兵耶錦甯二城汝國既得而棄之以所棄之地吾修治而居甯各守其地以死詎肯降耶且　汗稱來兵三十萬虛也約有十三萬我亦豈以爲少耶
上遂命軍中備攻具戊辰我軍薄城下奮勇攻擊時天寒土凍鑿城已穿而不墮崇煥與總兵滿桂參將祖大壽嬰城固守火器礮石齊下力拒不退我兵失利翼日再攻仍不克計攻城二日傷我遊擊備禦官各二兵五百庚午聞甯遠城南六十里外海中有覺華島其山海關外兵丁糧芻俱舟運於此　上命吳一作武訥格率八旗蒙古更益滿兵八百往取覺華島見明防守糧儲參將姚撫民胡一甯金觀遊擊李善吳玉張國青統兵四萬營於冰上鑿冰十五里爲壕衛以車楯我軍從未鑿處進擊敗其兵盡斬之又二營列於島上我軍衝入亦盡殲之焚其船二千餘糧草千餘堆乃

還○辛未　上還軍至右屯衛悉焚其糧

二月壬午　上至瀋陽諭諸貝勒曰朕自二十五歲征伐以來戰無不勝攻無不克何獨甯遠一城不能下耶不懌累日謹案通鑑輯覽大兵圍甯遠高第與總兵楊麒擁兵不救崇煥集將士誓死守圍解後明帝於是月削第麒職以王之臣爲經畧擢崇煥僉都御史尋命巡撫遼東駐甯遠

夏四月初喀爾喀衆貝勒與我國盟誓征明則併力同征議和則相約同和後衆貝勒背盟私與明和殺我國斥堠軍獻首於明受其賚賞又屢劫我國使者財貨牲畜丙子　上統大軍征之丁丑渡遼河駐營命諸貝勒率精騎疾馳　上統軍繼之己卯分兵八路並進　四貝勒二貝勒台吉阿濟格碩託先至巴林部貝勒囊奴克棄寨走我諸貝勒追及之囊奴克中矢墮馬死射之者乃　四貝勒也大軍續至取環近屯寨收其畜

產辛巳　四貝勒大貝勒二貝勒台吉濟爾哈朗阿濟格岳託碩託薩哈廉率兵萬人往西拉木輪一作錫喇穆倫諭以馬力乏則還命三貝勒及八旗諸將統兵二千繼進前行諸貝勒未至其地以馬力乏之而返三貝勒乘夜行與諸貝勒路相左渡西拉木輪河獲畜產無算乃還與大軍會　上還軍至滹渾一作瑚琿河駐營

五月壬寅朔刲牛八祭纛○癸卯以所獲牲畜分賜將士有差是日巴林部貝勒古爾布什所屬塔布囊喇班及其弟得爾格爾率百戶來降○丙午明將毛文龍遣兵侵鞍山驛城守巴布泰擊敗之殺其兵千餘擒遊擊李良美　上方回軍聞鞍山驛有警乘夜急入瀋陽城諸貝勒俱趨鞍山至中途聞敵敗乃還○癸丑毛文龍復遣兵侵撒爾湖昏時攻城南門城中矢礮齊下明兵退而結營我總兵官巴篤禮從山而下大呼直入敵遂敗巴篤禮追斬二

百餘人○丁巳科爾沁部台吉奧巴來朝　上命諸貝勒出迎遇於開原中固城宴之庚申至汎河郊奧巴亦宰牛羊宴諸貝勒諸貝勒再設宴答之壬戌　上出城迎十里許御帳殿奧巴率從者列帳前偕台吉賀爾禾代一作和爾和岱拜思噶爾向前稽首奧巴復趨前再拜行抱見禮次及賀爾禾代拜思噶爾各行禮獻紫貂皮貂裘駝馬奏曰我國所有之物被察哈爾喀爾喀掠去無堪進獻者

上曰彼二部落原因貪得而來掠汝所有不待言也今爾無恙得與我相會足矣遂大宴之賜雕鞍馬匹繡披領鏤金帶有頂冠各三奧巴曰今蒙賜太重恐他日仍當取還吾且喜且訝未敢深信也　上曰此微物耳何足爲意嗣後常有賚予或係隨便持賜其物未必盡佳若見諸貝勒中衣服器具之佳者卽向索取當不爾靳也遂偕入城每日筵宴優禮之奧巴令賀爾禾代拜思噶爾

問諸貝勒曰　皇帝曾許妻我女果然吾當以禮娶也諸貝勒以
其言奏　上以台吉圖倫舒爾哈齊第三子女妻之大宴成禮
六月丁丑　上命刑白馬烏牛祭告天地與奧巴盟曰我本順天
安命之人因明國及察哈爾喀爾喀陵侮太甚難於容忍乃昭告
於天天遂佑之科爾沁部奧巴爲察哈爾進兵侵掠積怨憤亦蒙
天佑來與我同謀國事彼此俱受困厄之人蓋天俾相合也既盟
後子孫有渝盟者天降災厄惟克守盟好天自永爲眷顧焉奧巴
誓曰我科爾沁諸貝勒未嘗搆釁於察哈爾喀爾喀欲求好而不
可得自扎薩克圖汗以來侵掠無巳時我達賴台吉無辜被殺介
賽又以兵來殺我六貝勒我等因與彼絕交彼又合兵而來欲行
殺掠賴　皇帝助兵我得免於難以故來此訂盟若渝盟負恩與
察哈爾喀爾喀私和天降之罰俾罹災害惟永守盟好天亦永爲

眷顧焉時盟於渾河岸對天焚香獻牲　上率奥巴行三跪九叩首禮以誓書宣於衆焚之戊寅張筵宴　上曰爲惡者天譴之其國衰敗爲善者天佑之其國熾昌總之主宰在天察哈爾侵掠科爾沁離散其兄弟及屬下人貝勒奥巴獨力拒敵賴天佑之俾免於難來歸附我朕今賜號土謝圖汗以仰承天意並賜其兄土梅（一作圖美）號代達爾漢弟布塔（一作達）齊號扎薩克圖杜稜賀爾禾代號青卓禮克圖賜鎧甲蟒衣銀器雕鞍段匹皆叩首而退辛巳奥巴暨所尚公主辭歸本國　上率貝勒大臣送至蒲河之南岡命代善阿敏送至鐵嶺城○乙未諭諸貝勒曰昔我甯古塔貝勒及董鄂王甲哈達葉赫烏喇輝發蒙古諸國俱溺於貨財輕忠直尚貪邪兄弟之間相爭相害以致敗亡朕有鑒於此豫定規制令爾八家（即分主八旗之八和碩貝勒）遇應得之物毋私取必均分之若屬下之人有

以婦女及良馬進者厚償其直凡行間所獲亦毋藏匿必分給於衆尙公忠而輕財貨朕屢以訓示愼勿忘之至兄弟中有過卽當直諫惟能極力規諫勿爲含容乃可同心共事古語云貌言華也直言實也苦言藥也甘言疾也又云諫於未形者上也諫於既形者下也知而不諫非忠臣也凡事勿謂其小而無害由小而大以致敗國者多矣自古聖君賢相皆由困而亨舜發畎畝傅說版築膠鬲魚鹽百里奚飯牛盍君相之任大任也天將降大任於是人必先苦其心志使之徧慮事物而內不得安勞其筋骨餓其體膚使之備閱艱辛而外不得逸由是而爲相必能通達國事由是而爲君必能洞悉民隱天鑒我國之民困甚誕降朕躬俾歷艱難推己之心以安兆庶朕艱苦撫集之國恐爾諸貝勒忘其所由習於逸樂致國人卽於顚危故諄諄訓誡昔金世宗謂太子曰治國者

當以賞示信以罰示威俾商賈積貨農夫積粟爾諸貝勒能守是言以承我基業朕懷始泰然矣遂書此訓辭賜諸貝勒

秋七月乙亥諭羣臣曰朕承天意悉秉至公有功者必賞雖仇不念有罪者必懲雖親罔卹以是爲是以非爲非故蒙天眷佑遼東之地盡畀於我今爾諸臣儻不以公正爲心忠邪莫辨法紀廢弛則天賜朕躬福祚將自爾等虧損之矣一國之衆八旗分隸每旗之下五甲喇分隸每甲喇之下五牛彔分隸各於所屬之人詳加曉諭遞相稽察有惡必懲則盜竊奸宄何自而生哉夫惟己不正乃不能察人耳己既正矣復何所畏忌而不察舉乎若屯戍更番之兵及離隊伍獨行之兵掠取新附漢人牲畜衣服蠹國孰甚不嚴懲之管旗大臣以下各官俱有罪焉且爾諸臣嘗有誓言惟君所賜予及所應得者則受之至民間財物雖分金尺帛必不妄取

則孰賢孰否卽可以是區別何事互相隱蔽爲他人所訐發而自
取罪戾乎○癸巳　上不豫幸清河湯泉
八月丙午　上大漸乘舟自太子河還京使人召大妃來迎入渾
河大妃至浒流至靉雞堡距瀋陽城四十里庚戌未刻　上崩在
位凡十一年壽六十有八　上於國家政事子孫遺訓平日皆豫
定告誡臨崩不復言昏刻入宮遠近臣民號慟如喪考妣先是
孝慈皇后崩後立烏喇國貝勒滿太女爲大妃辛亥辰刻大妃以
身殉焉年三十有七遂同時殮巳刻恭奉　龍轝出宮奉安　梓
宮於瀋陽城中西北隅又有二庶妃亦殉焉　上未成帝業時先
娶元妃佟甲氏生子二長褚英次代善繼妃富察氏生子二長莽
古爾泰次德格類　孝慈高皇后葉赫納喇氏誕育　太宗皇帝
繼立大妃烏喇納喇氏生子三長阿濟格次多爾袞次多鐸側妃

伊爾根覺羅氏生子一阿巴泰庶妃中生子六阿拜湯古代塔拜巴布泰巴布海賴慕布天聰三年二月己亥葬 福陵崇德元年四月丙戌上 尊謚曰 承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝武皇帝 廟號 太祖康熙元年四月乙卯加上 尊謚曰 承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝睿武宏文定業高皇帝雍正元年八月己酉加上 尊謚曰 承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝睿武端毅宏文定業高皇帝乾隆元年三月乙巳加上 尊謚曰

承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝睿武端毅欽安宏文定業高皇帝 上生而神武智勇天錫謀畧葢世騎射軼倫用兵行師善以少克眾以弱制强初以甲士十三人起兵雪復仇恥後諸部合九姓而來明兵分四路以進皆一時勁敵而軍威所向如摧枯朽古來方冊所載武功之盛未之有也至於天悟神解刱造國書

立兵制設官屬嚴法令平獄訟納諫諍進賢退邪黜華崇儉睦宗族敬耆老重農桑賑窮乏締造憂勤規模宏遠是以統壹諸國遐邇歸誠　帝業克成矣